

# SIGURO

## Ceiling Fan

Ceiling Fan  
Deckenventilator  
Stropní ventilátor  
Stropný ventilátor  
Mennyezeti ventilátor



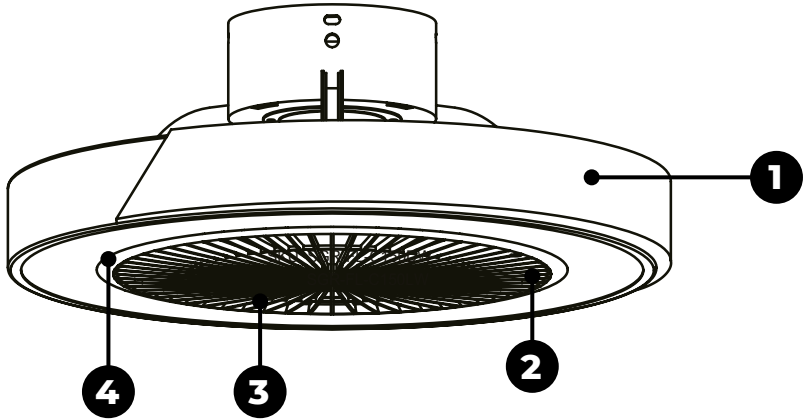
- EN Translation of the operating instructions from the original language.  
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.  
**CZ Návod k použití v originálním jazyce.**  
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.  
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-FL-C100W

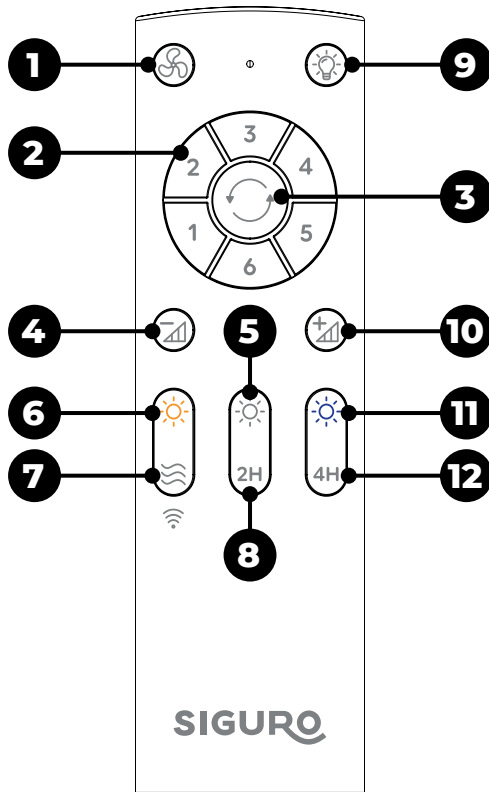
# SIGURO

<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
Safety information	6
Diagram	10
Technical specification	11
Before first use	12
Use	13
Remote control	13
Control via mobile app	14
Cleaning and maintenance	15
<b>DEUTSCH</b>	<b>16</b>
Sicherheitshinweise	16
Übersicht	21
Technische parameter	22
Vor der erstverwendung	23
Verwendung	24
Fernbedienung	25
Steuerung über die mobile app	26
Reinigung und wartung	26
<b>ČESKY</b>	<b>28</b>
Bezpečnostní informace	28
Přehled	32
Technické parametry	33
Před prvním použitím	34
Použití	35
Dálkové ovládání	35
Ovládání přes mobilní aplikaci	36
Čištění a údržba	37
<b>SLOVENSKY</b>	<b>38</b>
Bezpečnostné informácie	38
Prehľad	42
Technické parametre	43
Pred prvým použitím	44
Použitie	45
Diaľkový ovládač	45
Ovládanie cez mobilnú aplikáciu	46
Čistenie a údržba	47
<b>MAGYAR</b>	<b>48</b>
Biztonsági információk	48
A készülék részei	52
Műszaki paraméterek	53
Az első használatba vétel előtt	54
Használat	55
Távírányító	55
Működtetés mobiltelefonra telepített alkalmazás segítségével	56
Tisztítás és karbantartás	57

**A**



**B**

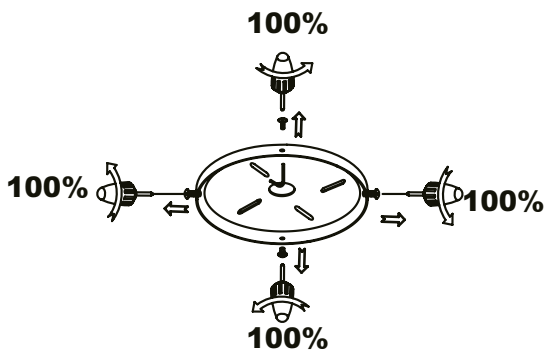




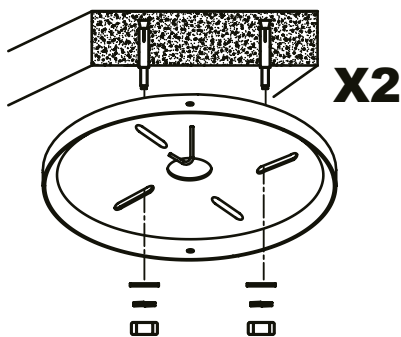
Scan this QR code to download the app.  
Scannen Sie diesen QR-Code, um die App  
herunterzuladen.

Pro stažení aplikace si naskenujte tento QR kód.  
Na stiahnutie aplikácie si naskenujte tento QR kód.  
Az alkalmazás letöltéséhez olvassa be ezt a QR kódot.

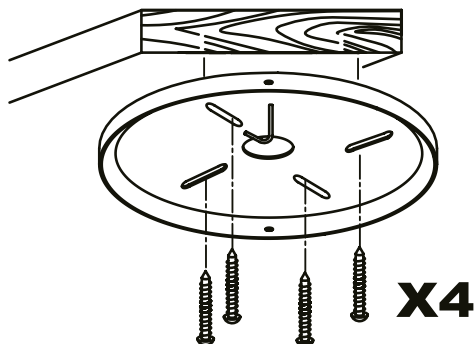
**C1**



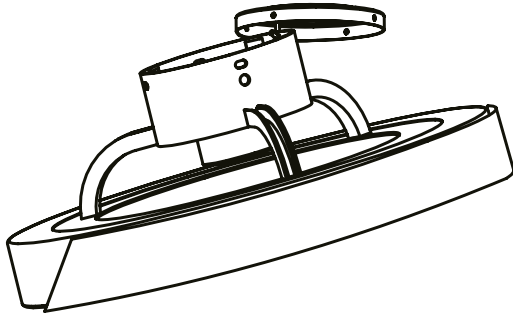
**C2**



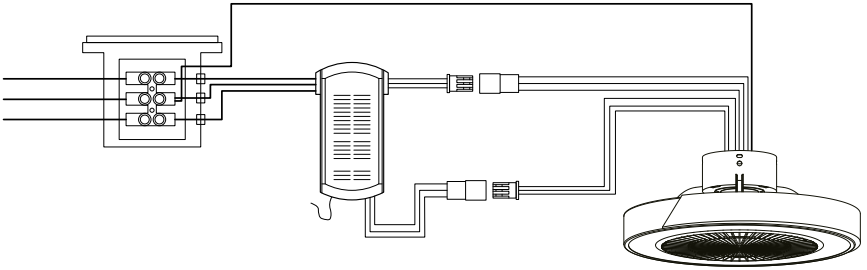
**C3**



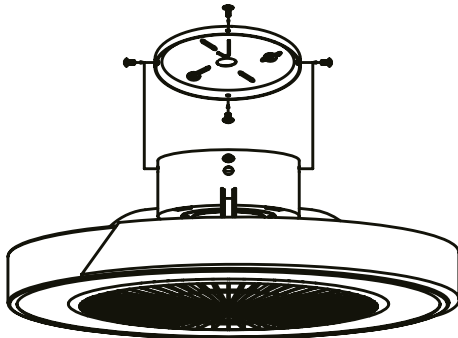
**C4**



**C5**



**C6**



**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz). You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the adapter or power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. This ventilator is designed as ceiling-mounted.
6. The ventilator must be installed in accordance with the manufacturer's instructions.
7. The ventilator should be mounted so that the blades are at least 2.3 metres above the floor.
8. Before cleaning or other maintenance (including the removal of the protective grille, if the product has one), always turn off and unplug the appliance.
9. The appliance must be grounded. Plug the appliance only into a properly grounded outlet. Do not use an extension cable.
10. All wiring must be done by a qualified electrical technician (without proof of professional work, warranty may be refused).
11. This ceiling fan **MUST** be installed by a qualified electrical technician in accordance with locally applicable regulations. All modifications and

additions to the building's wiring must be done by a qualified electrical technician.

12. Electrical work may only be done after fuses have been removed or circuit breakers shut down, to ensure all wiring poles are insulated.
13. The ceiling fan weighs no more than 10 kg. The ceiling mount must be rated for a load of at least 45 kg. The mount must be able to bear the moving mass of the fan and cannot be loose or prone to twisting.
14. Make sure that the mount location does not allow the rotating fan blades to come in contact with foreign objects and that there is ample clearance between blades and ceiling. We caution that inadequate clearance may cause vibration. The greater the clearance, the better the airflow from the fan.
15. This product may be mounted in a roofed or enclosed exterior space, provided there is at least 1.50 metres of clearance between the fan blades and all roof edges or places exposed to water, moisture, or other hazardous environmental effects.
16. DO NOT wire the fan motor to a dimmer switch. Doing so may degrade performance (motor whine) and damage the motor and / or regulator.
17. Use ONLY the supplied remote control or the mobile application to control the fan.
18. We recommend not using the fan together with gas appliances, such as burner stoves.
19. Before switching the fan's rotation direction, the fan needs to be switched off and stopped completely. This will prevent damage to the fan motor and regulator.
20. Do not insert anything between rotating fan blades. Doing so may damage the blades and unbalance the fan, causing vibration.
21. Once the fan has been mounted, check that all base and blade attachment points are secure and tight to prevent future issues.
22. Given the fan has moving parts, some connections may become loose over time. Twice a year, check that support connections, rails and blade mounts remain secure. If any are loose, tighten them.
23. If you notice unusual vibration, cease using the fan immediately and contact the manufacturer, an authorized service centre or other qualified personnel.
24. Elements of the safety mount system may only be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or other personnel qualified for the work.
25. If restoring motor function requires replacement of phase or neutral wiring, the phase, neutral and ground wires must be replaced together. Only personnel qualified for the work may replace wiring.
26. The installation must include a way to disconnect all poles, e.g. an all-pole switch or a detachable power cord.
27. The supplied remote controller / receiver is designed for use ONLY with this fan and related lighting elements, and is not compatible with any other lighting elements and / or electrical devices. Using it for purposes other than designed may damage the fan, the receiver and / or other devices, and will void warranty.

28. The LED panel included in the lighting set (lit models only) is user-replaceable, as it connects via a Push Plug interface. The user may replace it ONLY with replacement LED panels certified by the manufacturer for such use. Using unapproved parts may damage the fan, cause undesirable results or generate a safety risk.
29. The fan's maximum operating temperature is 40 °C. Keep the fan away from heat sources such as fireplaces, heaters and stoves.
30. This appliance is intended for domestic use only.
31. Do not use the appliance in dusty or humid areas (e.g. in laundry rooms or bathrooms), in areas where chemical or explosive substances are stored, or in industrial environments.
32. Do not use the appliance with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically.
33. When leaving the device unattended or unused, and before assembly, disassembly or cleaning, always switch it off and unplug it from the mains.
34. Do not immerse the product in water or any other liquids or rinse it under running water. There is a risk of electric shock.
35. Never insert your fingers or other objects through the protective grille when the appliance is connected to a power source, and especially when it is in operation.
36. Do not touch the appliance with wet hands, or when standing on a wet floor.
37. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen into the water or is not working properly. Contact an authorized service centre. Never repair the appliance yourself.

### **Special safety instructions for batteries**

1. The remote controller is powered by 2 AAA batteries.
2. Batteries are not toys – keep children from handling them. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If swallowed, the battery can cause serious health complications within a short time, including chemical burns and asphyxiation. If a battery is or may have been swallowed, seek medical attention immediately.
3. Use only batteries recommended by the device manufacturer.
4. Do not insert old and new batteries or batteries of different brands or types (e.g. alkaline and rechargeable) together.
5. Insert the batteries correctly according to the marked polarity; incorrect insertion may result in damage to the device, short circuit or an electrolyte leak.
6. Before inserting, make sure the batteries are not damaged, deformed or bloated – damaged batteries can cause fire, explosion or serious injury.
7. After installing or replacing the batteries, check that the compartment cover is correctly fitted and undamaged; if the cover is cracked or missing, do not use the product and have it repaired.
8. Do not use the device with dead batteries – replace them with new ones to avoid possible damage or leakage.

9. Wash your hands before and after handling batteries to prevent their soiling.
10. When not using the device for longer periods, remove the batteries to prevent them from leaking and damaging the device.
11. Store batteries and battery-powered devices in a dry, cool and well-ventilated environment – ideally at temperatures between 5 and 45 °C. Avoid moisture, dust, extreme temperatures and environments with chemicals or toxic or explosive substances.
12. Do not expose batteries or battery-powered devices to direct sunlight.
13. Do not throw batteries into a fire or expose them to open flames such as candles – high temperatures can cause an explosion.
14. Do not immerse batteries in water or other liquids; do not place containers of water, such as vases, above them.
15. Do not mechanically damage, disassemble or deform the batteries – there is a risk of electrolyte leakage, explosion and chemical burns resulting in injury.
16. Do not expose batteries to short circuits – do not place them loose in a socket or near other metal objects (e.g. coins, paper clips, keys) as they may short out.
17. Do not recharge batteries that are not designed to be recharged – explosion and chemical burns with serious injury may occur.
18. Batteries contain harmful substances and do not belong in regular waste – take used batteries to a designated disposal site.
19. If the battery leaks, do not touch the leaked electrolyte with bare hands – use protective gloves, goggles and a respirator if necessary; ventilate the room. In case of skin contact, wash the affected area with clean, cold water; if eyes are affected, flush thoroughly with water and seek medical attention; if a battery is swallowed, contact emergency services immediately, rinse mouth but do not induce vomiting.



Batteries contain materials harmful to the environment. Do not dispose of batteries in a regular community waste. Dispose of used batteries properly at collection points. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

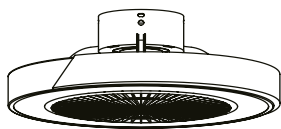
## DIAGRAM

### Fan (Figure A)

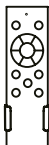
- 1 Fan head
- 2 Protective grille
- 3 Fan blades (under protective grille)
- 4 Light



### Fan packaging contains:



Fan



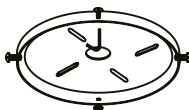
Remote control



Receiver












Set of mounting screws



Mounting rail

### Remote controller (Figure B)

- 1  Fan on / off button
- 2 **1-6** Fan speed buttons
- 3  Rotation direction reversal button
- 4  Decrease lighting brightness button
- 5  Select cool light button
- 6  Select warm light button
- 7  Nature Breeze mode on / off button  
Turn on Wi-Fi for pairing with Tuya app (long press)
- 8 **2H** 2-hour timer button
- 9  Lighting on / off button
- 10  Increase lighting brightness button
- 11  Natural daylight mode button

12 **4H** 4-hour timer button**TECHNICAL SPECIFICATION**

<b>Power</b>	100–240 VAC; 50/60 Hz
<b>Fan power input</b>	16 W
<b>Lighting power input</b>	30 W
<b>Dimensions</b>	Ø 513 × 190 mm
<b>Weight</b>	4.3 kg
<b>Remote control</b>	2 × AAA
<b>IP rating</b>	IP20 (for interior installation)
<b>Noise level</b>	35–47 dB (A)
<b>Lighting temperature</b>	Warm (3000 K); natural (4000 K); cool (5000 K)

Model	<b>SGR-FL-C100W</b>		
Description	Mark	Value	Unit
Maximum fan air flow	F	36,0	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	15,5	W
Operating value	SV	2,4	(m <sup>3</sup> /min)/W
Power consumption in standby mode	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Fan acoustic power	L <sub>WA</sub>	50	dB (A)
Maximum air velocity	c	4,8	m/s
Seasonal energy consumption	Q	5,5	kWh/year
Measurement standard for parameter	206/2012/EU + 2016/2282/EU EN IEC 60879:2019		
Contact	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic <a href="http://www.alza.cz/contact">www.alza.cz/contact</a>		

## BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

### Installation



Scan the QR code to view a video guide to installation.

Before mounting, check that all electrical work required by applicable legislation has been completed.

Electrical wiring work may only be done by a qualified electrical technician.



**Warning:**

The ceiling mount must be rated for a load of at least 45 kg.



**Warning:**

To ensure safe and proper wiring, check that the power cord on the ceiling enters the mount top near the terminal located on the receiver.



**Warning:**

**Always turn off the main circuit breaker before installation work!**

### Installation:


1. Release the four pre-installed screws on the sides of the fan mounting rail (Fig. **C1**). Do not remove the screws, only loosen them.
2. Place the mounting rail against the intended mounting spot and use a pencil to mark the drill points (2 for concrete ceiling – Fig. **C2**; 4 for wooden ceiling – Fig. **C3**). Set the rail aside and use a drill with a suitable bit to make the holes.
3. Insert dowels into all drilled holes. Place the mounting rail against the ceiling and secure it with expansion bolts (concrete – Fig. **C2**) or thread-cutting screws (wood – Fig. **C3**).
4. Set the fan against the mounting rail (Fig. **C4**) and pull the power cord through the aperture in the rail. For easier handling of the wires, you may hang the fan temporarily on a hook.
5. Connect the wiring as shown in the wiring diagram (Fig. **C5**). Make sure all connections are proper and secure.
6. Place the upper part of the fan into the mounting rail and use the four screws you had previously loosened in Step 1 to secure the fan to the rail (Fig. **C6**).

## USE

---

### Power On / Off

Press  to turn on the fan.

When not using the fan, press  to switch it off and go to standby.

### Fan speed setting


While the fan is on, press the button of the desired speed, **1-6**, where **1** is lowest and **6** is highest.


### Reversing rotation direction

Press . The fan will gradually stop, then slowly spin up in the opposite direction.

The rotation direction determines whether the fan pushes air up or down. Downward airflow is suitable for warm weather, while upward flow is suitable in cool weather when the room is heated, as it helps distribute heat evenly around the room.

### Natural Breeze mode

Press  to turn Natural Breeze mode on / off. This mode automatically varies the fan speed to imitate natural airflow.

Press the speed button or  to cancel this mode.



### Setting the timer




Press **2H** or **4H** to set the timer at 2 or 4 hours. The fan will switch off after the set time has elapsed.

Double-press the timer button to cancel an active timer.

### Lighting

Press  or a wall-mounted switch to turn the lighting on / off.

Press  /  to change lighting brightness.

Press  (warm light),  (natural light) or  (cool light) to select the lighting temperature.

## REMOTE CONTROL

---

To use the remote controller, you will need to insert batteries, unless these come inserted from the factory.

1. Remove the cover from the bottom of the remote control.
2. Insert 2 AAA (1.5 V) batteries. Make sure you do not reverse the polarity when inserting the battery.
3. Replace the cover.

Where the remote comes with the battery inserted, the battery contacts may be covered with insulating foil. Pull the foil from the battery compartment before using the remote.

When replacing the batteries, first remove the old batteries, then insert new ones.

If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance.

The maximum range of signal sent from the remote control is 3 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.

When not using the remote for longer periods, we recommend removing the battery.

Otherwise, electrolyte may eventually leak from the battery, which may damage the remote.




**Warning:**

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way. After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

## Pairing / unpairing the remote controller

### Pairing


Turn the fan on. Within 10 seconds of powering on, press and hold  for 3 seconds. Once you hear a short beep, the remote controller has been paired successfully.



**Note:**

The remote controller supplied is already paired with the fan it comes with. Pairing is only required for replacement remote controllers.

### Unpairing

Turn the fan on. Within 10 seconds of powering on, press and hold  for 3 seconds. Once you hear a long beep, the remote controller has been unpaired successfully.



**Note:**

Unpairing the remote controller is useful e.g. when a single controller has been paired with multiple fans and you need to disconnect it from one of these. To use the controller with a particular fan again, it will need to be re-paired.



**Note:**

The remote controller can be paired to several units of this model at once, allowing simultaneous control.

## CONTROL VIA MOBILE APP


---

The fan can also be controlled through an app from a smartphone or tablet.

### Downloading the app

1. Download and install the Tuya Smart app. A QR code is provided for this purpose on one of the preface pages of this manual.
2. The fan can only communicate over Wi-Fi at 2.4 GHz. If your router is equipped with 5 GHz Wi-Fi, make sure to have it set to 2.4 GHz mode.
3. Create an account and log into the app.
4. The app has a step-by-step wizard to help you with installation, registration and login.

### Adding Your Device

1. Turn on the fan.
2. Long-press  within 20 seconds of powering on the fan. One short beep will sound.

3. In the app, click on the “+” icon (top right corner) and select “Add Device”.
4. The device should appear in the app automatically. If it does not, add it manually.
5. You will be prompted to select a Wi-Fi network. Enter the password, then follow instructions in the app.
6. This will start pairing the fan with your phone and add the fan to your device list.
7. Once you can see the fan in the device list, tap its icon to show the control interface, which provides power on / off and various other controls.

**Note:**

If the fan does not automatically add itself to the device list within 3 minutes, you will need to start the pairing process from the beginning and reset the Wi-Fi again.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Before cleaning or any maintenance, turn off the appliance and shut down the breaker for the circuit it is wired into.

**Warning:**

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

### Outer surface

Wipe the appliance exterior with a soft sponge dipped in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

If necessary, use some neutral detergent on the sponge.

Regularly remove dust and dirt from the protective grille. You may also use a vacuum cleaner on low power with a brush attachment.

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.**

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter [ww.siguro.net](http://ww.siguro.net).

## **SICHERHEITSHINWEISE**

---



### **Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
4. Wenn das Netzteil oder sein Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Dieser Ventilator ist für die Deckenmontage vorgesehen.
6. Der Ventilator muss gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert werden.
7. Der Ventilator muss so installiert werden, damit sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden befinden.
8. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder einer anderen

Wartungsarbeit (einschließlich des Abnehmens des Schutzgitters, falls das Gerät mit einem solchen ausgestattet ist) immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

9. Das Gerät muss geerdet sein. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
10. Sämtliche Elektroinstallationen müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden (ohne Vorlage eines Nachweises kann die Garantie für die Installation vor Ort ungültig sein).
11. Dieser Deckenventilator MUSS von einem qualifizierten Elektriker gemäß den am Installationsort geltenden Vorschriften installiert werden. Sämtliche Modifikationen oder Ergänzungen an der Elektroinstallation im Gebäude müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
12. Sämtliche Elektroarbeiten dürfen nur dann durchgeführt werden, wenn die Stromversorgung durch Entfernen der Sicherungen oder Ausschalten des Schutzschalters getrennt ist, um die Isolierung aller Pole der Stromversorgung sicherzustellen.
13. Das Gewicht des Deckenventilators beträgt maximal 10 kg. Die Konstruktion, an der der Deckenventilator befestigt ist, muss ein Gewicht von mindestens 45 kg tragen können. Die Befestigung muss das Gewicht des Ventilators tragen können und darf sich weder verdrehen noch lose sein.
14. Vergewissern Sie sich, dass am Installationsort keine Fremdkörper mit den rotierenden Ventilatorflügeln in Berührung kommen und dass zwischen den Flügeln und der Decke ausreichend Platz vorhanden ist. Wir weisen Sie darauf hin, dass zu geringe Abstände zu Vibrationen führen können. Je größer dieser Abstand ist, desto besser ist die Luftzirkulation des Ventilators.
15. Dieses Produkt kann in einem überdachten oder geschlossenen Außenbereich installiert werden, wobei ein Mindestabstand von 1,50 m zwischen den Ventilatorflügeln und allen Dachkanten oder Stellen, an denen sie Wasser, Feuchtigkeit oder anderen gefährlichen äußeren Einflüssen ausgesetzt sein könnten, einzuhalten ist.
16. Schließen Sie den Motor des Ventilators NICHT an einen Dimmer an. Dies kann zu einer unbefriedigenden Leistung (Motorbrummen) führen und den Motor und/oder den Regler beschädigen.
17. Verwenden Sie zur Steuerung des Ventilators NUR die mitgelieferte Fernbedienung oder die mobile App.
18. Wir empfehlen nicht, den Ventilator gleichzeitig mit Gasgeräten, z. B. einem Gasherd, zu verwenden.
19. Bevor die Drehrichtung des Ventilators geändert wird, ist es erforderlich den Ventilator auszuschalten oder zum vollständigen Stillstand zu bringen. Dadurch verhindern Sie Schäden am Motor des Ventilators oder am Regler.
20. Stecken Sie keine Gegenstände in die sich drehenden Ventilatorflügel. Die Ventilatorflügel könnten beschädigt werden und es könnte zu einer Störung des Gleichgewichts des Ventilators kommen, was zu Vibrationen des Geräts führen könnte.

21. Vergewissern Sie sich nach der vollständigen Installation des Ventilators, dass alle Befestigungselemente an der Basis und am Ventilatorflügel fest sitzen und angezogen sind, um Probleme zu vermeiden.
22. Aufgrund der natürlichen Bewegung des Ventilators können sich einige Verbindungen lösen. Überprüfen Sie zweimal jährlich die Stützverbindungen, Konsolen und Befestigungselemente der Ventilatorflügel, um sicherzustellen, dass sie weiterhin fest sitzen. Sollten einige lose sein, ziehen Sie sie fest.
23. Sollten Sie eine ungewöhnliche schwingende Bewegung feststellen, stellen Sie den Betrieb des Deckenventilators unverzüglich ein und wenden Sie sich an den Hersteller, dessen Servicemitarbeiter oder eine entsprechend qualifizierte Person.
24. Der Austausch von Teilen des Sicherheits-Aufhängungssystems darf nur vom Hersteller, dessen Servicemitarbeiter oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
25. Wenn der Austausch der Phasen- oder Nullleiter erforderlich ist, um den Betrieb des Motors sicherzustellen, müssen gleichzeitig beide Leiter sowie der Erdungsleiter ausgetauscht werden. Die Leitungen dürfen nur von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
26. Bei einer festen Installation müssen alle Pole getrennt werden, beispielsweise der allpolige Schalter oder das Netzkabel mit Stecker.
27. Die Fernbedienung/der Empfänger, die im Lieferumfang enthalten sind, ist NUR für die Verwendung mit diesem Ventilator und den dazugehörigen Beleuchtungskomponenten vorgesehen und ist mit keiner anderen Beleuchtung und/oder keinem anderen elektrischen Gerät kompatibel. Eine andere als die vorgesehene Verwendung kann zu Schäden am Ventilator, am Empfänger und/oder an anderen Geräten führen und führt daher zum Erlöschen der Garantie.
28. Das LED-Lichtpanel im Beleuchtungsset (nur bei Modellen mit Beleuchtung) kann vom Benutzer ausgetauscht werden, da es über einen „Push-Plug“-Anschluss angeschlossen wird. Der Benutzer darf diese NUR durch Ersatz-LED-Panels austauschen, die vom Hersteller zertifiziert sind. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann den Ventilator beschädigen, zu unerwünschten Ergebnissen führen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen.
29. Die maximale Betriebstemperatur des Ventilators beträgt 40 °C. Halten Sie den Ventilator von Wärmequellen wie Kaminen, Heizungen und Öfen fern.
30. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
31. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohem Staubaufkommen oder hoher Feuchtigkeit (z.B. Waschküchen oder Badezimmer), in Bereichen, in denen chemische oder explosive Stoffe gelagert werden, oder in industriellen Umgebungen.
32. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet.
33. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht verwenden und bevor Sie es

zusammenbauen, demontieren oder reinigen.

34. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
35. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist und insbesondere, wenn es in Betrieb ist.
36. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse oder feuchte Hände haben oder auf einem nassen Boden stehen.
37. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, ins Wasser gefallen ist oder nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst.

### **Besondere Sicherheitshinweise für Batterien**

1. Die Fernbedienung wird mit zwei AAA-Batterien betrieben.
2. Batterien sind nicht zum Spielen vorgesehen – vermeiden Sie, dass Kinder sie anfassen. Bewahren Sie neue sowie gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn die Batterie verschluckt wird, kann sie innerhalb kurzer Zeit schwere gesundheitliche Komplikationen verursachen, einschließlich chemischer Vergiftungen oder Erstickung. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
3. Verwenden Sie nur vom Hersteller des Geräts empfohlene Batterien.
4. Legen Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien verschiedener Marken oder Typen (z.B. Alkali-Batterien und wiederaufladbare Batterien) ein.
5. Legen Sie die Batterien entsprechend der markierten Polarität ein; eine falsch eingelegte Batterie kann das Gerät beschädigen, zu einem Kurzschluss oder zum Auslaufen der Batterie führen.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen, dass die Batterien nicht beschädigt, verformt oder aufgebläht sind – beschädigte Batterien können zu einem Brand oder einer Explosionen führen sowie schwere Verletzungen verursachen.
7. Überprüfen Sie nach dem Einlegen oder Austauschen der Batterien, ob die Abdeckung des Batteriefachs korrekt angebracht und unbeschädigt ist; wenn die Abdeckung gerissen ist oder fehlt, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie es reparieren.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht mit leeren Batterien – ersetzen Sie sie durch neue, um mögliche Schäden oder ein Auslaufen zu vermeiden.
9. Waschen Sie sich vor und nach dem Umgang mit Batterien die Hände, um die Übertragung von Schmutz zu vermeiden.
10. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie sich nicht auslaufen und das Gerät beschädigen.
11. Lagern Sie Batterien und batteriebetriebene Geräte in einer trockenen, kühlen und gut belüfteten Umgebung – am besten bei Temperaturen zwischen 5 und 45 °C; vermeiden Sie Feuchtigkeit, Staub, extreme

Temperaturen und Umgebungen mit giftigen, chemischen oder explosiven Substanzen.

12. Setzen Sie Batterien oder batteriebetriebene Geräte nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
13. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen offenen Flammen wie Kerzen aus – hohe Temperaturen können eine Explosion verursachen.
14. Tauchen Sie die Batterien nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und platzieren Sie in deren Nähe keine mit Wasser gefüllten Gefäße, z. B. Vasen.
15. Beschädigen, zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht mechanisch – es besteht die Gefahr des Auslaufens von Elektrolyt, einer Explosion und chemischer Korrosion, die zu Verletzungen führen kann.
16. Setzen Sie die Batterien keinen Kurzschlüssen aus – legen Sie sie nicht lose in eine Steckdose oder in die Nähe anderer Metallgegenstände (z.B. Münzen, Büroklammern, Schlüssel), da es zu einem Kurzschluss kommen könnte.
17. Laden Sie keine Batterien auf, die nicht zum Aufladen bestimmt sind – es besteht die Gefahr einer Explosion und chemischen Verätzung mit schweren Verletzungen.
18. Batterien enthalten Schadstoffe und gehören nicht in den Hausmüll – entsorgen Sie gebrauchte Batterien bei einer entsprechenden Sammelstelle.
19. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie den ausgelaufenen Elektrolyt nicht mit bloßen Händen – tragen Sie Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille und ggf. eine Atemschutzmaske; lüften Sie den Raum. Bei Hautkontakt die betroffene Stelle mit sauberem, kaltem Wasser abwaschen; bei Augenkontakt die Augen gründlich mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen; bei Verschlucken der Batterie sofort den Notarzt verständigen, den Mund ausspülen, aber kein Erbrechen auslösen.



Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien daher nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.

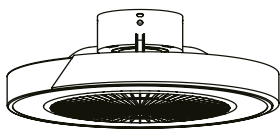
# ÜBERSICHT

## Ventilator (Abbildung A)

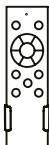
- 1 Ventilatorkopf
- 2 Schutzgitter
- 3 Ventilatorflügel (unter dem Schutzgitter)
- 4 Licht



### Im Lieferumfang enthalten:



Ventilator



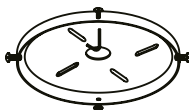
Fernbedienung



Empfänger












Montageschrauben-Set



Montagekonsole

## Fernbedienung (Abbildung B)

- 1  Taste zum Einschalten / Ausschalten des Ventilators
- 2 **1-6** Tasten zur Einstellung der Drehgeschwindigkeit des Ventilators
- 3  Taste zur Änderung der Bewegungsrichtung der Ventilatorflügel
- 4  Taste zum Verringern der Helligkeit der Beleuchtung
- 5  Taste zur Auswahl von kaltem Licht
- 6  Taste zur Auswahl von warmem Licht
- 7  Taste zum Einschalten / Ausschalten des Natürliche-Brise-Modus  
Einschalten der WLAN, um das Gerät mit der Tuya-App zu koppeln (langes Drücken)
- 8 **2H** Taste zum Einstellen des Timers auf 2 Stunden
- 9  Taste zum Einschalten / Ausschalten des Lichts
- 10  Taste zum Erhöhen der Helligkeit der Beleuchtung
- 11  Taste zur Auswahl von natürlichem Tageslicht

12 **4H** Taste zum Einstellen des Timers auf 4 Stunden

## TECHNISCHE PARAMETER

<b>Stromversorgung</b>	100–240 V~; 50/60 Hz
<b>Energieverbrauch des Ventilators</b>	16 W
<b>Energieverbrauch des Lichts</b>	30 W
<b>Abmessungen</b>	Ø 513 × 190 mm
<b>Gewicht</b>	4,3 kg
<b>Fernbedienung</b>	2× AAA
<b>IP-Schutz</b>	IP20 (bei Installation im Innenbereich)
<b>Geräuschpegel</b>	35–47 dB (A)
<b>Farben der Beleuchtung</b>	Warm (3000 K); natürlich (4000 K); kalt (5000 K)

Modell	SGR-FL-C100W		
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
<b>Maximaler Ventilator-Durchfluss</b>	F	36,0	m <sup>3</sup> /min
<b>Leistungsaufnahme des Ventilators</b>	P	15,5	W
<b>Betriebswert</b>	SV	2,4	(m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Leistungsaufnahme im Standby-Modus</b>	P <sub>SB</sub>	0,5	W
<b>Schallleistungspegel des Ventilators</b>	L <sub>WA</sub>	50	dB (A)
<b>Maximale Messgeschwindigkeit des Betriebswertes</b>	c	4,8	m/s
<b>Saisonaler Energieverbrauch</b>	Q	5,5	kWh/Jahr
<b>Standard für die Messung des Betriebswertes</b>	206/2012/EU + 2016/2282/EU EN IEC 60879:2019		

**Kontaktangaben**

Alza.cz a.s.  
 Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
[www.alza.cz/contact](http://www.alza.cz/contact)

## VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

### Installation



Scannen Sie den QR-Code, um sich die Videoanleitung zur Installation anzusehen.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass alle elektrotechnischen Arbeiten gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt und abgeschlossen wurden.

Der elektrische Anschluss darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.



**Warnung:**

Die Konstruktion, an der der Deckenventilator befestigt ist, muss ein Gewicht von mindestens 45 kg tragen können.



**Warnung:**

Vergewissern Sie sich, dass das Zuleitungskabel von der Decke in die Kugelkappe nahe der Klemmleiste, die Teil des Empfängers ist, führt, um einen korrekten und sicheren Anschluss zu gewährleisten.



**Warnung:**

**Schalten Sie vor der Installation immer den Hauptschalter aus!**

### Installation:

1. Lösen Sie die vier vorinstallierten Schrauben an den Seiten der Montagekonsole des Ventilators (Abb. **C1**). Entfernen Sie die Schrauben nicht vollständig, sondern lösen Sie sie nur.
2. Halten Sie die Montagekonsole an die vorgesehene Installationsstelle und markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift (2 Löcher für Betondecken – Abb. **C2**; 4 Löcher für Holzdecken – Abb. **C3**). Legen Sie die Konsole beiseite und bohren Sie mit einer Bohrmaschine mit einem geeigneten Bohrer die Löcher.
3. Setzen Sie Dübel in die gebohrten Löcher ein. Halten Sie die Montagekonsole an die Installationsstelle an der Decke und befestigen Sie sie mit Spreizschrauben (Betondecke – Abb. **C2**) oder Holzschrauben (Holzdecke – Abb. **C3**).
4. Halten Sie den Ventilator an die Montagekonsole (Abb. **C4**) und führen Sie das


Netz Kabel durch die Öffnung in der Konsole. Um die Handhabung der Kabel zu erleichtern, können Sie den Ventilator vorübergehend am Befestigungshaken aufhängen.


5. Führen Sie die Kabelverbindung gemäß dem Schaltplan durch (Abb. **C5**). Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen korrekt und fest sitzen.
6. Setzen Sie den oberen Teil des Ventilators in die Montagekonsole ein und befestigen Sie den Ventilator mit den vier Schrauben, die Sie in Schritt 1 gelöst haben, sicher in der Konsole (Abb. **C6**).

## VERWENDUNG

---

### Einschalten/Ausschalten


Drücken Sie die Taste , um den Ventilator einzuschalten.

Wenn Sie den Ventilator nicht mehr benutzen, drücken Sie kurz die Taste , um ihn auszuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen.

### Einstellungen der Geschwindigkeit


Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator die Taste mit der gewünschten Geschwindigkeit **1-6**, wobei **1** die niedrigste Geschwindigkeit und **6** die höchste Geschwindigkeit ist.


### Umkehrung der Drehrichtung der Ventilatorflügel

Drücken Sie die Taste , der Ventilator kommt langsam zum Stillstand und dreht sich dann wieder langsam in die entgegengesetzte Richtung.

Die Drehrichtung der Ventilatorflügel bestimmt, ob der Luftstrom nach unten oder nach oben gerichtet ist. Ein nach unten gerichteter Luftstrom eignet sich für warme Sommertage, während ein nach oben gerichteter Luftstrom an kälteren Wintertagen bei eingeschalteter Heizung sinnvoll ist, da er dazu beiträgt, die warme Luft gleichmäßig im Raum zu verteilen.

### Natürliche-Brise-Modus

Drücken Sie die Taste , um den Natürliche-Brise-Modus ein- / auszuschalten, der automatisch zwischen verschiedenen Geschwindigkeiten des Ventilators wechselt und eine natürliche Luftströmung nachahmt.


Durch drücken der Geschwindigkeits-Taste oder  können Sie diesen Modus ebenfalls deaktivieren.


### Timer-Einstellung




Drücken Sie die Taste **2H** oder **4H**, um den Timer auf 2 bzw. 4 Stunden einzustellen. Der Ventilator schaltet sich nach Ablauf der Zeit aus.

Durch zweimaliges Drücken der Timer-Taste wird der Timer deaktiviert.

### Beleuchtung

Drücken Sie die Taste , um die Beleuchtung ein- / auszuschalten, oder verwenden Sie den Wandschalter.

Ändern Sie mit den Tasten  die Helligkeit der Beleuchtung.

Wählen Sie mit den Tasten  (warmes Licht),  (natürliches Licht) oder  (kaltes Licht) die Farbe der Beleuchtung aus.

# FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung verwenden zu können, legen Sie Batterien ein, sofern diese nicht bereits werkseitig eingelegt wurden.

1. Entfernen Sie die Abdeckung an der Unterseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 V) ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Wenn die Batterien bereits in der Fernbedienung eingelegt sind, können die Kontakte mit einem Schutzband geschützt sein. Ziehen Sie das Schutzband aus dem Batteriefach heraus, um die Batterie verwenden zu können.

Wenn Sie die Batterien austauschen, nehmen Sie zuerst die alte Batterie heraus und legen Sie dann die neuen Batterien ein.

Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 3 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden.

Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollten sie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.




## Warnung:

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

## Koppeln / Trennen der Fernbedienung

### Kopplung


Schalten Sie den Ventilator ein und halten Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Wenn ein kurzer Piepton ertönt, wurde die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt.



## Bemerkung:

Die mit dem Ventilator gelieferte Fernbedienung ist bereits gekoppelt und muss nicht mehr gekoppelt werden. Koppeln Sie die Fernbedienung, wenn Sie eine neue Ersatzfernbedienung gekauft haben.

### Trennen

Schalten Sie den Ventilator ein und halten Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten die Taste  3 Sekunden lang gedrückt. Wenn ein langer Piepton ertönt, wurde die Fernbedienung erfolgreich getrennt.



## Bemerkung:

Trennen Sie die Fernbedienung beispielsweise dann, wenn eine Fernbedienung mit mehreren Deckenventilatoren gekoppelt ist und Sie sie von einem bestimmten Gerät trennen möchten. Danach muss sie jedoch erneut mit dem betreffenden Ventilator gekoppelt werden.

**Bemerkung:**

Die Fernbedienung kann mit mehreren Ventilatoren dieses Modells gekoppelt werden, sodass diese gleichzeitig gesteuert werden können.

## STEUERUNG ÜBER DIE MOBILE APP


---

Außerdem können Sie den Ventilator über Ihr Smartphone oder Tablet bedienen.

### Herunterladen der App

1. Laden Sie die App Tuya Smart herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone. Den QR-Code zum Herunterladen der App finden Sie im einleitenden Teil der Bedienungsanleitung.
2. Das Gerät unterstützt Wi-Fi mit einem 2,4-GHz-Frequenzband. Wenn Sie also einen Wi-Fi-Router mit 5 GHz benutzen, müssen Sie ihn auf 2,4 GHz umstellen.
3. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich bei der App an.
4. Die App führt Sie durch die Installation, Registrierung und Anmeldung.

### Gerät hinzufügen

1. Schalten Sie den Ventilator ein.
2. Halten Sie die Taste  innerhalb nach 20 Sekunden nach dem Einschalten des Ventilators lange gedrückt. Es ertönt ein kurzer Piepton.
3. Klicken Sie in der App auf das Symbol „+“ (obere rechte Ecke) und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.
4. Das Gerät sollte in der App automatisch angezeigt werden. Falls es nicht angezeigt wird, fügen Sie es manuell hinzu.
5. Sie werden aufgefordert, ein Wi-Fi-Netzwerk auszuwählen. Geben Sie das Passwort ein und folgen Sie den Anweisungen in der App.
6. Danach beginnt die Kopplung des Ventilators mit Ihrem Gerät und der Ventilator wird zu Ihrer Geräteliste hinzugefügt.
7. Sobald Gerät erfolgreich zur Geräteliste hinzugefügt wurde, klicken Sie auf das Symbol des Ventilators, um die Benutzeroberfläche anzuzeigen, über die Sie das Gerät steuern, ein- und ausschalten usw. können.

**Bemerkung:**

Wenn der Ventilator sich nicht innerhalb von 3 Minuten automatisch zur Geräteliste hinzufügt, müssen Sie den Kopplungsvorgang von vorne beginnen und Wi-Fi erneut zurücksetzen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder vor jeglicher Wartung immer aus und schalten Sie den Schutzschalter des Stromkreises aus, an den der Ventilator angeschlossen ist.

**Warnung:**

Verwenden Sie zum Reinigen von Teilen des Geräts keine Drahtschwämme aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Substanzen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

**Äußere Oberfläche**

Wischen Sie die Außenfläche des Ventilators mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, können Sie einen neutralen Reiniger verwenden, den Sie auf den Schwamm auftragen.

Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom Schutzgitter. Sie können auch einen Staubsauger mit aufgesetzter Bürstendüse benutzen, der auf eine niedrige Leistung eingestellt ist.

**Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



**Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí adaptér či jeho přívod poškozený, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Tento ventilátor je určen k montáži na strop.
6. Ventilátor musí být instalován podle pokynů výrobce.
7. Ventilátor má být nainstalován tak, aby lopatky byly výše než 2,3 m nad podlahou.
8. Před čištěním nebo jinou údržbou (včetně sejmutí ochranné mřížky, pokud je výrobek opatřen ochrannou mřížkou), spotřebič vždy vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.
9. Spotřebič musí být uzemněný. Připojujte jej pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
10. Veškerá zapojení musí provést kvalifikovaný elektrikář (bez předložení dokladu může být záruka na instalaci na místě neplatná).

11. Tento stropní ventilátor MUSÍ být instalován kvalifikovaným elektrikářem v souladu s platnými předpisy v místě instalace. Veškeré změny nebo doplňky k elektroinstalaci v budově musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem.
12. Veškeré elektrické práce smí být prováděny pouze po odpojení napájení odstraněním pojistek nebo vypnutím jističe, aby byla zajištěna izolace všech pólů elektrického napájení.
13. Hmotnost stropního ventilátoru je maximálně 10 kg. Konstrukce, na kterou je stropní ventilátor namontován, musí být schopna unést hmotnost alespoň 45 kg. Upevnění musí být schopné unést pohyblivou hmotnost ventilátoru a nesmí se kroutit ani být uvolněné.
14. Ujistěte se, že místo instalace nedovolí, aby se rotující lopatky ventilátoru dostaly do kontaktu s cizím předmětem a že mezi lopatkami a stropem je dostatek prostoru. Upozorňujeme, že nedostatečné vzdálenosti mohou způsobit chvění. Čím větší je tato vzdálenost, tím lepší bude proudění vzduchu z ventilátoru.
15. Tento výrobek lze instalovat v zastřešeném nebo uzavřeném venkovním prostoru s minimální vzdáleností 1,50 m od lopatek ventilátoru ke všem okrajům střechy nebo místům, kde by mohly být vystaveny vodě, vlhkosti nebo jiným nebezpečným vnějším vlivům.
16. NEPŘIPOJUJTE motor ventilátoru ke stmívači. To může vést k neuspokojivému výkonu (hučení motoru) a poškodit motor a/nebo regulátor.
17. K ovládní ventilátoru používejte POUZE dodané dálkové ovládní, případně mobilní aplikaci.
18. Nedoporučujeme používat současně ventilátor a spotřebiče na plyn, např. plynová kamna.
19. Před změnou směru otáčení ventilátoru je nutné ventilátor vypnout a zcela zastavit. Tím zabráníte poškození motoru ventilátoru nebo regulátoru.
20. Nevkládejte nic do otáčejících se lopatek ventilátoru. Mohlo by dojít k poškození lopatek a narušení rovnováhy ventilátoru, což by mohlo způsobit chvění jednotky.
21. Po kompletní instalaci ventilátoru se ujistěte, že všechna upevnění základny a lopatek ventilátoru jsou zajištěna a utažena, abyste předešli jakýmkoli problémům.
22. Vzhledem k přirozenému pohybu ventilátoru se mohou některá spojení uvolnit. Dvakrát ročně zkontrolujte podpěrné spoje, konzoly a upevnění lopatek, abyste se ujistili, že jsou stále zajištěny. Pokud je něco uvolněno, utáhněte to.
23. Pokud pozorujete neobvyklý kmitavý pohyb, okamžitě přestaňte stropní ventilátor používat a kontaktujte výrobce, jeho servisního zástupce nebo příslušně kvalifikované osoby.
24. Výměnu součástí bezpečnostního závěsného systému musí provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s odpovídající kvalifikací.
25. Je-li nutné vyměnit fázové nebo nulové vodiče k zajištění provozu motoru, je nutné současně vyměnit oba vodiče i zemnicí vodič. Vodiče smí vyměňovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací.

26. Součástí pevného zapojení musí být odpojení všech pólů, například vypínač všech pólů nebo napájecí kabel se zástrčkou.
27. Dálkový ovladač/přijímač, který je součástí dodávky, je určen POUZE k použití s tímto ventilátorem a souvisejícími světelnými komponenty a není kompatibilní s žádným jiným osvětlením a/nebo jiným elektrickým zařízením. Jeho použití jiným způsobem, než je zamýšleno, může vést k poškození ventilátoru, přijímače a/nebo jiných zařízení, a proto ruší platnost záruky.
28. LED světelný panel v sadě světel (pouze modely s osvětlením) je vyměnitelný uživatelem, protože se připojuje k zapojení „Push Plug“. Uživatel jej může vyměnit POUZE za náhradní LED panely s certifikací výrobce. Použití neschválených dílů může poškodit ventilátor, způsobit nežádoucí výsledky nebo představovat bezpečnostní riziko.
29. Maximální provozní teplota ventilátoru je 40 °C. Udržujte ventilátor mimo dosah zdrojů tepla, jako je krb, topení a kamna.
30. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
31. Spotřebič nepoužívejte v prostorách s vysokou prašností nebo vlhkostí (např. v prádelnách nebo koupelnách), v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, ani jej nepoužívejte v průmyslovém prostředí.
32. Nepoužívejte spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
33. Pokud budete nechávat spotřebič bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před montáží, demontáží nebo čištěním, vždy jej vypněte a odpojte od zdroje napájení.
34. Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny, ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
35. Nikdy neprostrkujte prsty nebo jakékoliv předměty skrz ochrannou mřížku, pokud je spotřebič připojen ke zdroji energie, a zvláště je-li v provozu.
36. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré nebo vlhké ruce, ani pokud stojíte na mokré podlaze.
37. Nepoužívejte spotřebič, pokud jeví viditelné známky poškození, spadl do vody nebo nefunguje správně. Obratťe se na autorizovaný servis. Nikdy spotřebič sami neopravujte.

### **Zvláštní bezpečnostní pokyny týkající se baterií**

1. Dálkové ovládání používá k napájení baterie typu 2× AAA.
2. Baterie nejsou určeny ke hraní – zabraňte dětem, aby s nimi manipulovaly. Uchovávejte jak nové, tak použité baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí může baterie během krátké doby způsobit vážné zdravotní komplikace, včetně chemického poleptání nebo dušení. Máte-li podezření na spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
3. Používejte pouze baterie doporučené výrobcem zařízení.
4. Nevkládejte současně staré a nové baterie ani baterie různých značek či typů (např. alkalické a dobíjecí).
5. Baterie vkládejte správně dle označené polarity; nesprávné vložení může

vést k poškození zařízení, zkratu nebo vytečení baterie.

6. Před vložením se přesvědčte, že baterie nejsou poškozené, deformované nebo nafouklé – poškozené baterie mohou způsobit požár, explozi či vážné zranění.
7. Po instalaci nebo výměně baterií zkontrolujte, zda je kryt prostoru správně nasazen a nepoškozený; v případě prasklého či chybějícího krytu produkt nepoužívejte a nechte jej opravit.
8. Zařízení nepoužívejte s vybitými bateriemi – nahradte je novými, abyste předešli možnému poškození či vytečení.
9. Před a po manipulaci s bateriemi si umyjte ruce, abyste zabránili přenosu nečistot.
10. Pokud neplánujete zařízení delší dobu používat, baterie z něj vyjměte, abyste zabránili jejich vytečení a poškození zařízení.
11. Baterie i zařízení s bateriemi skladujte v suchém, chladném a dobře větraném prostředí – ideálně při teplotách od 5 do 45 °C; vyvarujte se vlhkosti, prachu, extrémním teplotám a prostředí s toxickými, chemickými nebo výbušnými látkami.
12. Nevystavujte baterie ani zařízení s bateriemi přímému slunečnímu světlu.
13. Nevhazujte baterie do ohně ani je nevystavujte otevřenému ohni, jako jsou svíčky – vysoké teploty mohou způsobit explozi.
14. Baterie neponořujte do vody ani jiných kapalin; neumísťujte nad ně nádoby s vodou, např. vázy.
15. Baterie mechanicky nepoškozujte, nerozebírejte je ani nedeformujte – hrozí únik elektrolytu, exploze a chemické poleptání s následným zraněním.
16. Nevystavujte baterie zkratu – neumísťujte je volně do zásuvky ani k jiným kovovým předmětům (např. mince, kancelářské sponky, klíče), protože může dojít ke zkratu.
17. Nedobíjejte baterie, které nejsou určeny k opětovnému dobíjení – hrozí exploze a chemické poleptání s vážným zraněním.
18. Baterie obsahují škodlivé látky a nepatří do běžného odpadu – použité baterie odevzdejte k likvidaci na místech k tomu určených.
19. Pokud dojde k vytečení baterie, nedotýkejte se unklého elektrolytu holými rukama – použijte ochranné rukavice, brýle a případně respirátor; místnost vyvětrejte. Při kontaktu s pokožkou omyjte postižené místo čistou studenou vodou; pokud dojde k zasažení očí, vyplachujte je vydatně vodou a vyhledejte lékaře; při pozření baterie okamžitě kontaktujte pohotovost, vypláchněte ústa, ale nevyvolávejte zvracení.



Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Proto baterie nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.

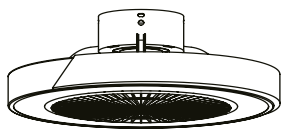
## PŘEHLED

### Ventilátor (obrázek A)

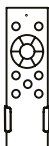
- 1 Hlava ventilátoru
- 2 Ochranná mřížka
- 3 Lopatky ventilátoru (pod ochrannou mřížkou)
- 4 Světlo



### Balení ventilátoru obsahuje:



Ventilátor



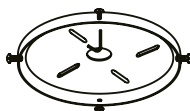
Dálkové ovládání



Přijímač












Sada montážních vrtů



Montážní konzole

### Dálkové ovládání (obrázek B)

- 1  Tlačítko zapnutí/vypnutí ventilátoru
- 2 **1-6** Tlačítka nastavení rychlosti ventilátoru
- 3  Tlačítko pro změnu směru pohybu lopatek
- 4  Tlačítko ke snížení jasu osvětlení
- 5  Tlačítko k výběru studeného světla
- 6  Tlačítko k výběru teplého světla
- 7  Tlačítko k zapnutí/vypnutí režimu přirozeného vánku  
Zapnutí Wi-Fi k párování zařízení do aplikace Tuya (dlouhé stisknutí)
- 8 **2H** Tlačítko k zapnutí časovače na 2 hodiny
- 9  Tlačítko k zapnutí/vypnutí světla
- 10  Tlačítko ke zvýšení jasu osvětlení
- 11  Tlačítko k výběru přirozeného denního světla

12 **4H** Tlačítko k zapnutí časovače na 4 hodiny

## TECHNICKÉ PARAMETRY

<b>Napájení</b>	100–240 V~; 50/60 Hz
<b>Příkon ventilátoru</b>	16 W
<b>Příkon světla</b>	30 W
<b>Rozměry</b>	Ø 513 × 190 mm
<b>Hmotnost</b>	4,3 kg
<b>Dálkové ovládání</b>	2 × AAA
<b>IP ochrana</b>	IP20 (při instalaci uvnitř budovy)
<b>Hlučnost</b>	35–47 dB (A)
<b>Barvy osvětlení</b>	Teplá (3000 K); přirozená (4000 K); studená (5000 K)

Model	SGR-FL-C100W		
Popis	Označení	Hodnota	Jednotka
<b>Maximální průtok ventilátoru</b>	F	36,0	m <sup>3</sup> /min
<b>Příkon ventilátoru</b>	P	15,5	W
<b>Provozní hodnota</b>	SV	2,4	(m <sup>3</sup> /min)/W
<b>Spotřeba energie v pohotovostním režimu</b>	P <sub>SB</sub>	0,5	W
<b>Hladina akustického výkonu ventilátoru</b>	L <sub>WA</sub>	50	dB (A)
<b>Maximální rychlost měření provozní hodnoty</b>	c	4,8	m/s
<b>Sezónní spotřeba energie</b>	Q	5,5	kWh/rok
<b>Norma pro měření provozní hodnoty</b>	206/2012/EU + 2016/2282/EU EN IEC 60879:2019		
<b>Kontaktní údaje</b>	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic www.alza.cz/contact		

# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

## Instalace



Naskenujte QR kód pro zhlédnutí videoprůvodce instalací.

Před instalací zkontrolujte, že byly provedeny a dokončeny všechny elektrotechnické práce podle platné legislativy.

Elektrické zapojení ventilátoru smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



### Varování:

Konstrukce, na kterou je stropní ventilátor namontován, musí být schopna unést hmotnost alespoň 45 kg.



### Varování:

Ujistěte se, že přívodní kabel ze stropu vstupuje do vrchlíku v blízkosti svorkovnice, která je součástí přijímače, aby bylo zajištěno správné a bezpečné zapojení.



### Varování:

**Před samotnou instalací vždy vypněte hlavní jistič!**


## Postup instalace:

1. Uvolněte čtyři předinstalované šrouby po stranách montážní konzole ventilátoru (obr. **C1**). Šrouby zcela neodstraňujte, pouze je povolte.
2. Přiložte montážní konzoli na zamýšlené místo instalace a pomocí tužky vyznačte otvory pro vrtání (2 otvory pro betonový strop – obr. **C2**; 4 otvory pro dřevěný strop – obr. **C3**). Konzoli odložte stranou a pomocí vrtačky s vhodným vrtákem vyvrtejte otvory.
3. Do vyvrtaných otvorů vložte hmoždinky. Přiložte montážní konzoli a připevněte ji ke stropu pomocí rozpínacích šroubů (betonový strop – obr. **C2**) nebo vrutů (dřevěný strop – obr. **C3**).
4. Přiložte ventilátor k montážní konzoli (obr. **C4**) a otvorem v konzoli protáhněte přívodní kabel. Pro snadnější manipulaci s kabely můžete ventilátor dočasně zavěsit za montážní háček.
5. Provedte kabelové propojení podle schématu zapojení (obr. **C5**). Ujistěte se, že jsou všechna spojení správně a pevně zajištěna.
6. Vložte horní část ventilátoru do montážní konzole a pomocí čtyř šroubů, které jste v kroku 1 uvolnili, ventilátor bezpečně zajistěte v konzoli (obr. **C6**).

# POUŽITÍ

## Zapnutí/vypnutí


Stiskněte tlačítko , abyste ventilátor zapnuli.

Pokud ventilátor nebudete používat, stiskněte krátce tlačítko  a ventilátor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

## Nastavení rychlosti


Zatímco je ventilátor zapnutý stiskněte tlačítko příslušné rychlosti **1-6**, kde **1** představuje nejnižší rychlost a **6** nejvyšší rychlost.

## Otočení směru otáčení lopatek ventilátoru

Stiskněte tlačítko , ventilátor se začne pomalu zastavovat a pak se opět pomalu roztočí v opačném směru.

Směr otáčení lopatek určuje proudění vzduchu směrem dolů nebo nahoru. Proudění vzduchu směrem dolů je vhodné v teplých letních dnech, zatímco proudění vzduchu směrem nahoru je vhodné v chladnějších zimních dnech při použití topení, kdy pomáhá rovnoměrně rozvádět teplý vzduch po místnosti.

## Režim přirozeného vánku

Stiskněte tlačítko , pro zapnutí/vypnutí režimu přirozeného vánku, který automaticky střídá rychlosti ventilátoru a napodobuje přirozené proudění vzduchu.

Stisknutím tlačítka rychlosti nebo  tento režim rovněž zrušíte.


## Nastavení časovače

Stiskněte tlačítko **2H** nebo **4H** pro nastavení časovač na 2, respektive 4 hodiny. Po uplynutí časového intervalu se ventilátor vypne.

Dvojitým stisknutím tlačítka časovače jej zrušíte.

## Osvětlení

Stiskněte tlačítko , pro zapnutí/vypnutí osvětlení, příp. vypínač na zdi.

Tlačítka  upravte jas osvětlení.

Tlačítka  (teplé světlo),  (přirozené světlo) nebo  (studené světlo) zvolte barvu osvětlení.

# DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Abyste mohli používat dálkové ovládání, vložte baterie do dálkového ovládání, pokud nejsou vloženy již z výroby.

1. Odstraňte kryt spodní části dálkového ovládání.
2. Vložte 2 baterie typu AAA (1,5 V). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
3. Nasadte kryt zpět.

Pokud jsou baterie v dálkovém ovládání již vloženy, mohou být kontakty chráněny páskou. Vytáhněte ochrannou pásku z prostoru, kde se nachází baterie, abyste je mohli použít.

Pokud budete baterie vyměňovat, nejdříve vyjměte staré baterie, a poté vložte nové.

Pokud chcete použít dálkové ovládání, nasměrujte jej na přijímač signálu na spotřebiči.

Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládání je 3 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládáním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu.

Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, doporučujeme z něj baterie

vyjmout. Pokud by vytekly do vnitřního prostoru dálkového ovládání, mohlo by dojít k jeho poškození.




**Varování:**

Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

## Spárování/rozpárování dálkového ovládání

### Spárování


Zapněte ventilátor a do 10 sekund od zapnutí stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sekundy. Když zazní krátké pípnutí, bylo dálkové ovládání úspěšně spárováno.



**Poznámka:**

Dodané dálkové ovládání k ventilátoru je již spárované a není nutné jej párovat. Spárování provádějte v případě, že jste zakoupili nové náhradní dálkové ovládání.

### Rozpárování

Zapněte ventilátor a do 10 sekund od zapnutí stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sekundy. Když zazní dlouhé pípnutí, bylo dálkové ovládání úspěšně rozpárováno.



**Poznámka:**

Rozpárování dálkového ovládání provádějte např. v případě, že jedno dálkové ovládání je napárované na více stropních ventilátorů a potřebujete jej od určitého kusu odpárovat. Poté je však nutné jej znovu spárovat s daným ventilátorem.



**Poznámka:**

Dálkové ovládání je možné spárovat s několika ventilátory tohoto modelu, a ovládat je tak najednou.


## OVLÁDÁNÍ PŘES MOBILNÍ APLIKACI

Ventilátor budete moci ovládat i ve svém chytrém telefonu nebo tabletu.

### Stažení aplikace

1. Stáhněte a nainstalujte si aplikaci Tuya Smart do svého telefonu. QR kód ke stažení aplikace naleznete v úvodní části návodu.
2. Ventilátor podporuje Wi-Fi s frekvenčním pásmem 2,4 GHz, proto pokud používáte Wi-Fi router s 5 GHz, je nutné jej přepnout na 2,4 GHz.
3. Vytvořte si účet a přihlaste se do aplikace.
4. Aplikace vás provede instalací, registrací a přihlášením krok za krokem.

### Přidání zařízení

1. Zapněte ventilátor.
2. Stiskněte dlouze tlačítko  do 20 sekund od zapnutí ventilátoru. Zazní krátké pípnutí.
3. V aplikaci klikněte na ikonu „+“ (v pravém horním rohu) a zvolte „Přidat zařízení“.

4. Zařízení by se mělo v aplikaci zobrazit automaticky. Pokud se nezobrazí, přidejte jej ručně.
5. Budete vyzváni k výběru Wi-Fi sítě. Vložte heslo a pokračujte dle instrukcí v aplikaci.
6. Spustí se spárování ventilátoru s vaším zařízením, a následně se ventilátor přidá do seznamu zařízení.
7. Po úspěšném přidání do seznamu zařízení klikněte na ikonu ventilátoru a zobrazí se rozhraní, ve kterém jej budete moci ovládat, zapnout/vypnout apod.



**Poznámka:**

Pokud se ventilátor nepřidá automaticky do seznamu zařízení během 3 minut, bude třeba spustit proces spárování od začátku a znovu provést reset Wi-Fi.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte a vypněte také jistič elektrického obvodu, ve kterém je ventilátor zapojený.



**Varování:**

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

### Vnější povrch

Otřete vnější povrch ventilátoru pomocí měkké houbičky, mírně navlhčené v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Pokud je povrch znečištěn, můžete použít neutrální čisticí prostředek, který aplikujete na houbičku.

Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z ochranné mřížky. K odstranění můžete použít i vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým sacím výkonem.

**Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach [www.siguro.net](http://www.siguro.net).

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací adaptér či jeho prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Tento ventilátor je určený na montáž na strop.
6. Ventilátor musí byť inštalovaný podľa pokynov výrobcu.
7. Ventilátor má byť nainštalovaný tak, aby lopatky boli vyššie než 2,3 m nad podlahou.
8. Pred čistením alebo inou údržbou (vrátane odobratia ochrannej mriežky, ak je taký výrobok opatrený ochrannou mriežkou), vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
9. Spotrebič musí byť uzemnený. Pripájajte spotrebič iba k riadnej uzemnenej sietovej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
10. Všetky zapojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár (bez predloženia

dokladu môže byť záruka na inštaláciu na mieste neplatná).

11. Tento stropný ventilátor MUSÍ inštalovať kvalifikovaný elektrikár v súlade s platnými predpismi v mieste inštalácie. Všetky zmeny alebo doplnky k elektroinštalácii v budove musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
12. Všetky elektrické práce sa smú vykonávať iba po odpojení napájania odstránením poistiek alebo vypnutím ističa, aby bola zaistená izolácia všetkých pólov elektrického napájania.
13. Hmotnosť stropného ventilátora je maximálne 10 kg. Konštrukcia, na ktorú je stropný ventilátor namontovaný, musí byť schopná uniesť hmotnosť aspoň 45 kg. Upevnenie musí byť schopné uniesť pohyblivú hmotnosť ventilátora a nesmie sa krútiť ani byť uvoľnené.
14. Uistite sa, že miesto inštalácie nedovolí, aby sa rotujúce lopatky ventilátora dostali do kontaktu s cudzím predmetom a že medzi lopatkami a stropom je dostatok priestoru. Upozorňujeme, že nedostatočné vzdialenosti môžu spôsobiť chvenie. Čím väčšia je táto vzdialenosť, tým lepšie bude prúdenie vzduchu z ventilátora.
15. Tento výrobok je možné inštalovať v zastrešenom alebo uzatvorenom vonkajšom priestore s minimálnou vzdialenosťou 1,50 m od lopatiek ventilátora ku všetkým okrajom strechy alebo miestam, kde by mohli byť vystavené vode, vlhkosti alebo iným nebezpečným vonkajším vplyvom.
16. NEPRIPÁJAJTE motor ventilátora k stmievaču. To môže viesť k neuspokojivému výkonu (hučaniu motora) a poškodiť motor a/alebo regulátor.
17. Na ovládanie ventilátora používajte IBA dodané diaľkové ovládanie, prípadne mobilnú aplikáciu.
18. Neodporúčame používať súčasne ventilátor a spotrebiče na plyn, napr. plynové kachle.
19. Pred zmenou smeru otáčania ventilátora je nutné ventilátor vypnúť a úplne zastaviť. Tým zabránite poškodeniu motora ventilátora alebo regulátora.
20. Nevkladajte nič do otáčajúcich sa lopatiek ventilátora. Mohlo by dôjsť k poškodeniu lopatiek a narušeniu rovnováhy ventilátora, čo by mohlo spôsobiť chvenie jednotky.
21. Po kompletnej inštalácii ventilátora sa uistite, že všetky upevnenia základne a lopatiek ventilátora sú zaistené a utiahnuté, aby ste predišli akýmkoľvek problémom.
22. Vzhľadom na prirodzený pohyb ventilátora sa môžu niektoré spojenia uvoľniť. Dvakrát ročne skontrolujte podperné spoje, konzoly a upevnenia lopatiek, aby ste sa uistili, že sú stále zaistené. Ak sú niektoré uvoľnené, utiahnite ich.
23. Ak pozorujete neobvyklý kmitavý pohyb, okamžite prestaňte stropný ventilátor používať a kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo príslušne kvalifikované osoby.
24. Výmenu súčastí bezpečnostného závesného systému musí vykonávať výrobca, jeho servisní zástupca alebo osoby so zodpovedajúcou kvalifikáciou.
25. Ak je nutné vymeniť fázové alebo nulové vodiče na zaistenie prevádzky motora, je nutné súčasne vymeniť oba vodiče aj uzemňovací vodič.

Vodiče smie vymieňať iba osoba so zodpovedajúcou kvalifikáciou.

26. Súčasťou pevného zapojenia musí byť odpojenie všetkých pólov, napríklad vypínač všetkých pólov alebo napájací kábel so zástrčkou.
27. Diaľkový ovládač/prijímač, ktorý je súčasťou dodávky, je určený IBA na použitie s týmto ventilátorom a súvisiacimi svetelnými komponentmi a nie je kompatibilný so žiadnym iným osvetlením a/alebo iným elektrickým zariadením. Jeho použitie iným spôsobom, než je zamýšľané, môže viesť k poškodeniu ventilátora, prijímača a/alebo iných zariadení, a preto ruší platnosť záruky.
28. LED svetelný panel v súprave svetiel (iba modely s osvetlením) je vymeniteľný používateľom, pretože sa pripája na zapojenie „Push Plug“. Používateľ ho môže vymeniť IBA za náhradné LED panely s certifikáciou výrobcu. Použitie neschválených dielov môže poškodiť ventilátor, spôsobiť nežiaduce výsledky alebo predstavovať bezpečnostné riziko.
29. Maximálna prevádzková teplota ventilátora je 40 °C. Udržujte ventilátor mimo dosahu zdrojov tepla, ako je kozub, kúrenie a kachle.
30. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.
31. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou (napr. v práčovniach alebo kúpeľniach), v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, ani ho nepoužívajte v priemyselnom prostredí.
32. Nepoužívajte spotrebič s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky.
33. Ak budete nechávať spotrebič bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho vypnite a odpojte od zdroja napájania.
34. Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
35. Nikdy neprestrkujte prsty alebo akékoľvek predmety cez ochrannú mriežku, ak je spotrebič pripojený k zdroju energie, a obzvlášť ak je v prevádzke.
36. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré alebo vlhké ruky, ani ak stojíte na mokrej podlahe.
37. Nepoužívajte spotrebič, ak javí viditeľné známky poškodenia, spadol do vody alebo nefunguje správne. Obráťte sa na autorizovaný servis. Nikdy spotrebič sami neopravujte.

### **Zvláštnne bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií**

1. Diaľkový ovládač používa na napájanie batérie typu 2× AAA.
2. Batérie nie sú určené na hranie – zabráňte deťom, aby s nimi manipulovali. Uchovávajte tak nové, ako aj použité batérie mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia môže batéria v priebehu krátkeho času spôsobiť vážne zdravotné komplikácie, vrátane chemického poleptania alebo dusenia. Ak máte podozrenie na prehltnutie batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Používajte iba batérie odporúčané výrobcom zariadenia.
4. Nevkladajte súčasne staré a nové batérie ani batérie rôznych značiek či

typov (napr. alkalické a dobíjacie).

5. Batérie vkladajte správne podľa označenej polariry; nesprávne vloženie môže viesť k poškodeniu zariadenia, skratu alebo vytečeniu batérie.
6. Pred vloženíím sa presvedčte, že batérie nie sú poškodené, deformované alebo nafúknuté – poškodené batérie môžu spôsobiť požiar, explóziu či vážne zranenie.
7. Po inštalácii alebo výmene batérií skontrolujte, či je kryt priestoru správne nasadený a nepoškodený; v prípade prasknutého či chýbajúceho krytu produkt nepoužívajte a nechajte ho opraviť.
8. Zariadenie nepoužívajte s vybitými batériami – nahradte ich novými, aby ste predišli možnému poškodeniu či vytečeniu.
9. Pred a po manipulácii s batériami si umyte ruky, aby ste zabránili prenosu nečistôt.
10. Ak neplánujete zariadenie dlhší čas používať, batérie z neho vyberte, aby ste zabránili ich vytečeniu a poškodeniu zariadenia.
11. Batérie aj zariadenie s batériami skladujte v suchom, chladnom a dobre vetranom prostredí – ideálne pri teplotách od 5 do 45 °C; vyvarujte sa vlhkosti, prachu, extrémnym teplotám a prostrediu s toxickými, chemickými alebo výbušnými látkami.
12. Nevystavujte batérie ani zariadenie s batériami priamemu slnečnému svetlu.
13. Nevhadzujte batérie do ohňa ani ich nevystavujte otvorenému ohňu, ako sú sviečky – vysoké teploty môžu spôsobiť explóziu.
14. Batérie neponárajte do vody ani iných kvapalín; neumiestňujte nad ne nádoby s vodou, napr. vázy.
15. Batérie mechanicky nepoškodzuje, nerozoberajte ich ani nedeformujte – hrozí únik elektrolytu, explózia a chemické poleptanie s následným zranením.
16. Nevystavujte batérie skratu – neumiestňujte ich voľne do zásuvky ani k iným kovovým predmetom (napr. mince, kancelárske sponky, kľúče), pretože môže dôjsť ku skratu.
17. Nedobíjajte batérie, ktoré nie sú určené na opätovné dobíjanie – hrozí explózia a chemické poleptanie s vážnym zranením.
18. Batérie obsahujú škodlivé látky a nepatria do bežného odpadu – použité batérie odovzdajte na likvidáciu na miestach na to určených.
19. Ak dôjde k vytečeniu batérie, nedotýkajte sa uniknutého elektrolytu holými rukami – použite ochranné rukavice, okuliare a prípadne respirátor; miestnosť vyvetrajte. Pri kontakte s pokožkou umyte postihnuté miesto čistou studenou vodou; ak dôjde k zasiahnutiu očí, vyplachujte ich výdatne vodou a vyhľadajte lekára; pri prehltnutí batérie okamžite kontaktujte pohotovosť, vypláchnite ústa, ale nevyvolávajte zvracanie.



Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte batérie preto do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.

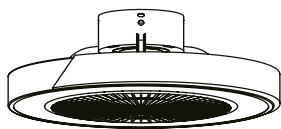
## PREHĽAD

### Ventilátor (obrázok A)

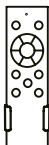
- 1 Hlava ventilátora
- 2 Ochranná mriežka
- 3 Lopatky ventilátora (pod ochrannou mriežkou)
- 4 Svetlo



### Balenie ventilátora obsahuje:



Ventilátor



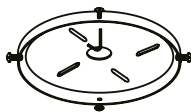
Dialkový ovládač



Prijímač












Súprava montážnych skrutiek



Montážna konzola

### Dialkový ovládač (obrázok B)

- 1  Tlačidlo zapnutia/vypnutia ventilátora
- 2 **1-6** Tlačidlá nastavenia rýchlosti ventilátora
- 3  Tlačidlo na zmenu smeru pohybu lopatiek
- 4  Tlačidlo na zníženie jasnosti osvetlenia
- 5  Tlačidlo na výber studeného svetla
- 6  Tlačidlo na výber teplého svetla
- 7  Tlačidlo na zapnutie/vypnutie režimu prirodzeného vánku  
Zapnutie Wi-Fi na spárovanie zariadenia do aplikácie Tuya (dlhé stlačenie)
- 8 **2H** Tlačidlo na zapnutie časovača na 2 hodiny
- 9  Tlačidlo na zapnutie/vypnutie svetla
- 10  Tlačidlo na zvýšenie jasnosti osvetlenia
- 11  Tlačidlo na výber prirodzeného denného svetla

12 **4H** Tlačidlo na zapnutie časovača na 4 hodiny

## TECHNICKÉ PARAMETRE

<b>Napájanie</b>	100 – 240 V~; 50/60 Hz
<b>Príkion ventilátora</b>	16 W
<b>Príkion svetla</b>	30 W
<b>Rozmery</b>	Ø 513 × 190 mm
<b>Hmotnosť</b>	4,3 kg
<b>Dial'kový ovládač</b>	2× AAA
<b>IP ochrana</b>	IP20 (pri inštalácii vnútri budovy)
<b>Hlučnosť</b>	35 – 47 dB (A)
<b>Farby osvetlenia</b>	Teplá (3000 K); prirodzená (4000 K); studená (5000 K)

Model	SGR-FL-C100W		
Popis	Označenie	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	36,0	m <sup>3</sup> /min
Príkion ventilátora	P	15,5	W
Prevádzková hodnota	SV	2,4	(m <sup>3</sup> /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P <sub>SB</sub>	0,5	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L <sub>WA</sub>	50	dB (A)
Maximálna rýchlosť merania prevádzkovej hodnoty	c	4,8	m/s
Sezónna spotreba energie	Q	5,5	kWh/rok
Norma na meranie prevádzkovej hodnoty	206/2012/EU + 2016/2282/EU EN IEC 60879:2019		
Kontaktné údaje	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic <a href="http://www.alza.cz/contact">www.alza.cz/contact</a>		

# PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

## Inštalácia



Naskenujte QR kód na prezretie videosprievodcu inštaláciou.

Pred inštaláciou skontrolujte, či sa vykonali a dokončili všetky elektrotechnické práce podľa platnej legislatívy.

Elektrické zapojenie ventilátora smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.



### Varovanie:

Konštrukcia, na ktorú je stropný ventilátor namontovaný, musí byť schopná uniesť hmotnosť aspoň 45 kg.



### Varovanie:

Uistite sa, že prívodný kábel zo stropu vstupuje do vrchlíka v blízkosti svorkovnice, ktorá je súčasťou prijímača, aby bolo zaistené správne a bezpečné zapojenie.



### Varovanie:

**Pred samotnou inštaláciou vždy vypnite hlavný istič!**


## Postup inštalácie:

1. Uvoľnite štyri predinštalované skrutky po stranách montážnej konzoly ventilátora (obr. **C1**). Skrutky úplne neodstraňujte, iba ich povolte.
2. Priložte montážnu konzolu na zamýšľané miesto inštalácie a pomocou ceruzky vyznačte otvory na vŕtanie (2 otvory pre betónový strop – obr. **C2**; 4 otvory pre drevený strop – obr. **C3**). Konzolu odložte nabok a pomocou vrtačky s vhodným vrtákom vyvŕtajte otvory.
3. Do vyvŕtaných otvorov vložte rozperky. Priložte montážnu konzolu a pripevnite ju k stropu pomocou rozpínacích skrutiek (betónový strop – obr. **C2**) alebo skrutiek (drevený strop – obr. **C3**).
4. Priložte ventilátor k montážnej konzole (obr. **C4**) a otvorom v konzole pretiahnite prívodný kábel. Na jednoduchšiu manipuláciu s káblami môžete ventilátor dočasne zavesiť za montážny háčik.
5. Vykonajte káblové prepojenie podľa schémy zapojenia (obr. **C5**). Uistite sa, že sú všetky spojenia správne a pevne zaistené.
6. Vložte hornú časť ventilátora do montážnej konzoly a pomocou štyroch skrutiek, ktoré ste v kroku 1 uvoľnili, ventilátor bezpečne zaistite v konzole (obr. **C6**).

# POUŽITIE

## Zapnutie/vypnutie


Stlačte tlačidlo , aby ste ventilátor zapli.

Ak ventilátor nebudete používať, stlačte krátko tlačidlo  a ventilátor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

## Nastavenie rýchlosti


Zatiaľ čo je ventilátor zapnutý, stlačte tlačidlo príslušnej rýchlosti **1 – 6**, kde **1** predstavuje najnižšiu rýchlosť a **6** najvyššiu rýchlosť.


## Otočenie smeru otáčania lopatiek ventilátora

Stlačte tlačidlo , ventilátor sa začne pomaly zastavovať a potom sa opäť pomaly roztočí v opačnom smere.

Smer otáčania lopatiek určuje prúdenie vzduchu smerom dole alebo hore. Prúdenie vzduchu smerom dole je vhodné v teplých letných dňoch, zatiaľ čo prúdenie vzduchu smerom hore je vhodné v chladnejších zimných dňoch pri použití kúrenia, keď pomáha rovnomerne rozvádzať teplý vzduch po miestnosti.

## Režim prirodzeného vánku

Stlačte tlačidlo  na zapnutie/vypnutie režimu prirodzeného vánku, ktorý automaticky strieda rýchlosti ventilátora a napodobňuje prirodzené prúdenie vzduchu.

Stlačením tlačidla rýchlosti alebo  tento režim takisto zrušíte.

## Nastavenie časovača




Stlačte tlačidlo **2H** alebo **4H** na nastavenie časovača na 2, resp. 4 hodiny. Po uplynutí časového intervalu sa ventilátor vypne.

Dvojitým stlačením tlačidla časovača ho zrušíte.

## Osvetlenie

Stlačte tlačidlo  na zapnutie/vypnutie osvetlenia, príp. vypínačom na stene.

Tlačidlami  upravte jas osvetlenia.

Tlačidlami  (teplé svetlo),  (prirodzené svetlo) alebo  (studené svetlo) zvolte farbu osvetlenia.

# DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vložte batérie do diaľkového ovládača, ak nie sú vložené už z výroby.

1. Odstráňte kryt spodnej časti diaľkového ovládača.
2. Vložte 2 batérie typu AAA (1,5 V). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
3. Nasadte kryt späť.

Ak sú batérie v diaľkovom ovládači už vložené, môžu byť kontakty chránené páskou. Vytiahnite ochrannú pásku z priestoru, kde sa nachádza batéria, aby ste ho mohli použiť.

Ak budete batérie vymieňať, najskôr vyberte staré batérie, a potom vložte nové.

Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči.

Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 3 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať.

Ak by vytekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.




**Varovanie:**

Batérie nikdy nevkladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodujte. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.

## Spárovanie/odpárovanie diaľkového ovládača

### Spárovanie


Zapnite ventilátor a do 10 sekúnd od zapnutia stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Keď zaznie krátke pípnutie, bol diaľkový ovládač úspešne spárovaný.



**Poznámka:**

Dodaný diaľkový ovládač k ventilátoru je už spárovaný a nie je nutné ho spárovať. Spárovanie vykonávajte v prípade, že ste kúpili nový náhradný diaľkový ovládač.

### Odpárovanie

Zapnite ventilátor a do 10 sekúnd od zapnutia stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Keď zaznie dlhé pípnutie, bol diaľkový ovládač úspešne odpárovaný.



**Poznámka:**

Odpárovanie diaľkového ovládača vykonávajte napr. v prípade, že jeden diaľkový ovládač je napárovaný na viac stropných ventilátorov a potrebujete ho od určitého kusa odpárovať. Potom je však nutné ho znovu spárovať s daným ventilátorom.



**Poznámka:**

Diaľkový ovládač je možné spárovať k niekoľkým ventilátorom tohto modelu a ovládať ich tak naraz.


## OVLÁDANIE CEZ MOBILNÚ APLIKÁCIU

Ventilátor budete môcť ovládať aj vo svojom smartfóne alebo tablete.

### Stiahnutie aplikácie

1. Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu Tuya Smart do svojho telefónu. QR kód na stiahnutie aplikácie nájdete v úvodnej časti návodu.
2. Ventilátor podporuje Wi-Fi s frekvenčným pásmom 2,4 GHz, preto ak používate Wi-Fi router s 5 GHz, je nutné ho prepnúť na 2,4 GHz.
3. Vytvorte si účet a prihláste sa do aplikácie.
4. Aplikácia vás prevedie inštaláciou, registráciou a prihlásením krok za krokom.

### Pridanie zariadenia

1. Zapnite ventilátor.
2. Stlačte dlho tlačidlo  do 20 sekúnd od zapnutia ventilátora. Zaznie krátke pípnutie.
3. V aplikácii ťuknite na ikonu „+“ (v pravom hornom rohu) a zvolte „Pridať zariadenie“.

4. Zariadenie by sa malo v aplikácii zobraziť automaticky. Ak sa nezobrazí, pridajte ho ručne.
5. Budete vyzvaní na výber Wi-Fi siete. Vložte heslo a pokračujte podľa inštrukcií v aplikácii.
6. Spustí sa spárovanie ventilátora s vaším zariadením, a následne sa ventilátor pridá do zoznamu zariadení.
7. Po úspešnom pridaní do zoznamu zariadení ťuknite na ikonu ventilátora a zobrazí sa rozhranie, v ktorom ho budete môcť ovládať, zapnúť/vypnúť a pod.



**Poznámka:**

Ak sa ventilátor nepridá automaticky do zoznamu zariadení počas 3 minút, bude potrebné spustiť proces spárovania od začiatku a znovu vykonať reset Wi-Fi.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite a vypnite istič elektrického obvodu, v ktorom je ventilátor zapojený.



**Varovanie:**

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

### Vonkajší povrch

Utrite vonkajší povrch ventilátora pomocou mäkkej hubky, mierne navlhčenej v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Ak je povrch znečistený, môžete použiť neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý aplikujete na hubku.

Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z ochrannej mriežky. Na odstránenie môžete použiť aj vysávač s nasadenou kefovou hubicou a nastaveným nízkym nasávacím výkonom.

**Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz) e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a [www.siguro.net](http://www.siguro.net) weblapon találja meg.

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

---



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében, a készülék adapterét és tápvezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
5. A jelen ventilátort a mennyezetre kell felszerelni.
6. A ventilátort a gyártó előírásai szerint kell felszerelni.
7. A ventilátort úgy kell felszerelni, hogy a forgó ventilátor lapátok legalább 2,3 m magasságban legyenek a padlótól.
8. A tisztítás vagy a karbantartás megkezdése előtt (pl. a védőrács leszerelése előtt - ha ilyen van a készüléken), a készüléket kapcsolja le, és válassza le az elektromos hálózatról is (például a kismegszakító lekapcsolásával).

9. A készüléket le kell földelni. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót.
10. Az elektromos bekötéseket csak villanszerelő szakember hajthatja végre, ellenkező esetben a garancia érvényét vesztheti.
11. A jelen mennyezeti ventilátort csak tanúsítvánnyal rendelkező villanszerelő csatlakoztathatja az elektromos hálózathoz (a vonatkozó érintésvédelmi előírások szigorú betartásával). Az elektromos bekötéshez szükséges átalakításokat kizárólag csak villanszerelő szakember készítheti elő.
12. Az elektromos bekötések megkezdése előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell (pl. a kismegszakító lekapcsolásával).
13. A mennyezeti ventilátor tömege kb. 10 kg. A szerelés helyének a teherbírása nem lehet 45 kg-nál kisebb. A szerelés helye legyen sima és vízszintes, tovább megbízható módon el kell viselnie a mozgó ventilátor által létrehozott dinamikus erőket is.
14. A szerelés helyét úgy válassza meg, hogy a forgó lapátok ne érjenek semmihez sem hozzá, valamint a ventilátor lapátok és a mennyezet közti rész legyen teljesen szabad. Amennyiben a levegő szabad áramlását valami zavarja, akkor a készülék erősen berezeghet. Minél nagyobb tér áll rendelkezésre a levegő szabad áramlásához, annál jobb lesz a ventilátor hatékonysága.
15. A ventilátort úgy kell felszerelni, hogy a lapátok és a közeli tárgyak között legalább 1,5 méteres szabad távolság legyen, továbbá a ventilátort nem érheti nedvesség vagy víz, illetve más egyéb veszélyes hatás.
16. A ventilátort nem szabad vezérelhető (pl. sötétítő) kapcsolóhoz csatlakoztatni. Ellenkező esetben a motor és a készülék vezérlőegysége meghibásodhat.
17. A ventilátor vezérléséhez KIZÁRÓLAG a mellékelt távirányítót vagy a mobilalkalmazást használja.
18. A ventilátor működtetése közben a helyiségben ne használjon nyílt lánggal működő eszközt (pl. gáztűzhelyt).
19. A forgásirány megváltoztatása előtt a ventilátort kapcsolja le, és várja meg a lapátok teljes lefékeződését. Ellenkező esetben a motor és a készülék vezérlőegysége meghibásodhat.
20. A forgó lapátok közé bármilyen tárgyat bedugni tilos. A lapátok megsérülhetnek, illetve a motor is meghibásodhat, valamint a ventilátor leeshet a mennyezetről.
21. A ventilátor felszerelése után ellenőrizze le a rögzítő csavarok, valamint az egyéb kötőelemek megfelelő meghúzását, valamint a lapátok rögzítését.
22. A működő ventilátoron idővel meglazulhatnak a kötőelemek. Ezért évente kétszer ellenőrizze le a ventilátor rögzítését és a kötőelemek meghúzását. A meglazult csavarkötéseket húzza meg.
23. Amennyiben a ventilátor használat közben erősen berezeg, vibrál vagy kileng, akkor a ventilátort kapcsolja le és keresse meg, majd szüntesse meg a jelenség okát.
24. A készüléken a meghibásodott alkatrészeket csak márkaszerviz vagy szakember cserélheti ki.
25. Amennyiben a készülék elektromos vezetékei meghibásodtak (pl.

szakadás miatt), akkor minden vezetéket ki kell cserélni. Az elektromos vezetékeket csak villanyszerelő szakember cserélheti ki.

26. A készülék fixen is beköthető az elektromos hálózatra, valamint elektromos aljzathoz is csatlakoztatható. Ezt a bekötést csak villanyszerelő szakember hajthatja végre.
27. A készülékhez mellékelte távirányító (működtető) kizárólag csak a ventilátor és a ventilátorba épített lámpák működtetéséhez használható (más eszközökhöz, lámpákhoz, stb. nem). A távirányítót csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. A nem rendeltetésszerű használat a garancia megszűnését eredményezheti.
28. A LED világító panel (csak a „lámpás” típusoknál) cserélhető, mivel a csatlakoztatás módja „Push Plug” (így ezt a felhasználó is bekötheti vagy cserélheti). A felhasználó kicserélheti a LED panelt, de csak eredeti panel felhasználásával. Idegen alkatrészek használata meghibásodást vagy más veszélyes helyzetet eredményezhet.
29. A ventilátort legfeljebb csak 40 °C-os környezeti hőmérsékleten szabad üzemeltetni. A ventilátort óvja meg az ennél nagyobb hőmérsékletektől, illetve a ventilátort hőforrásoktól (pl. kályha, kandalló stb.) távol szerelje fel.
30. A készülék csak háztartásokban használható.
31. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá szabadban használni tilos.
32. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
33. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a tápkábelt is húzza ki a tápfeszültséget biztosító aljzattól.
34. A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos. Áramütés veszélye áll fenn.
35. Amikor a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva (különösen amikor be is van kapcsolva), a védőrács nyílásán keresztül ne dugja be az ujját vagy valamilyen más tárgyat.
36. Nedves vagy vizes kézzel, illetve ha nedves padló áll, ne érintse meg a készüléket.
37. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Forduljon a márkaszervizhez. Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket.

## **Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások**

1. A távirányító működtetéséhez 2 db AAA típusú ceruzaelem szükséges.
2. Az elem nem játék, ne engedje, hogy az elemmel gyerekek játszanak. Az új és régi elemeket gyerekektől elzárt helyen tárolja. Az elem lenyelése rövid időn belül mérgezést, gyomor marási sérülést, fulladást stb. okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
3. Csak a gyártó által ajánlott elemet használjon.
4. Egyidejűleg ne használjon különböző típusú elemeket (pl. alkáli és tölthető elemeket).

5. Ügyeljen az elemek helyes polaritására, ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, zárlat keletkezhet, illetve az elemből elektrolit szivároghat ki.
6. A behelyezés előtt ellenőrizze le az elemet, az nem lehet sérült, deformálódott vagy felpuffadt, ellenkező esetben az elem tüzet okozhat vagy akár fel is robbanhat.
7. Ellenőrizze le az elemtartót, abban sérülés és deformáció nem lehet, az elemtartó fedele nem lehet repedt, illetve nem hiányozhat. A hiányosságokat a használatba vétel előtt meg kell szüntetni.
8. A lemerült elemet azonnal cserélje ki, a régi elemből elektrolit szivároghat ki.
9. Az elemet csak tiszta kézzel fogja meg, az elemen nem lehet szennyeződés.
10. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor az elemet vegye ki, ellenkező esetben az elemből elektrolit szivároghat ki.
11. Az elemet és a készüléket száraz és megfelelően szellőztetett helyen, lehetőleg 5 és 45 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Az elemet és a készüléket védje meg nedvességtől, portól, extrém hőmérsékletektől, toxikus, korróziót és robbanást okozó anyagoktól.
12. Az elemet és a készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának.
13. Az elemeket tűzbe dobni tilos, az elem felrobbanhat.
14. Az elemet ne tegye vízbe vagy más folyadékba, az elemre ne tegyen tárgyakat (pl. vízzel teli vázát).
15. Az elemet ne szűrje fel, ne szedje szét stb. Az elemből maró hatású elektrolit szivároghat ki.
16. Az elemet ne zárja rövidre, az elemet ne tárolja fém tárgyakkal (pl. pénzérmék, gemkapcsok, kulcsok stb.) együtt, mert zárlatot okozhatnak.
17. A nem tölthető elemeket ne próbálja feltölteni, az elem felrobbanhat, abból elektrolit szivároghat kis stb.
18. Az elemek káros anyagokat tartalmaznak, az elemeket kijelölt helyen kell leadni újrahasznosítás céljából.
19. A kiszivárgott elektrolitot ne érintse meg, vegyen fel védőkesztyűt (esetleg légzésvédőt is), az elektrolitot itassa fel papírkendővel, a helyiséget szellőztesse ki. Ha az elektrolit a bőrre került, akkor azt azonnal, bő vízzel mossa le. Ha az elektrolit a szemébe került, akkor a szemét bő vízzel azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz. Ha az elektrolit a szájába került (vagy azt lenyelte), akkor a száját bő vízzel azonnal öblítse ki és ne idézzen elő hányást. Forduljon orvoshoz.



Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Az elemet ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemet elektronikai szakszettekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra. Az elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni

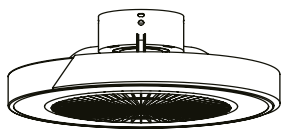
# A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

## Ventilátor („A” ábra)

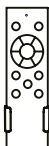
- 1 Ventilátorház
- 2 Védőrács
- 3 Ventilátor lapátok (a védőrács alatt)
- 4 Lámpa



### A csomagolás tartalma:



Ventilátor



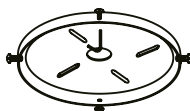
Távírányító



Vevőegység












Kötőelemek



Szerelőlap

## Távírányító („B” ábra)

- 1  Ventilátor be- és kikapcsoló gomb
- 2 **1-6** Ventilátor fordulatszám beállító gombok
- 3  Forgásirányváltó gomb
- 4  Fényerősség csökkentő gomb
- 5  Hideg fehér szín kiválasztó gomb
- 6  Meleg fehér szín kiválasztó gomb
- 7  Természetes légáramlás be- és kikapcsoló gomb  
Wi-Fi párosító gomb a Tuya alkalmazásba való felvételhez (hosszú megnyomás)
- 8 **2H** 2 órás időkapcsoló indítása
- 9  Világítás be- és kikapcsoló gomb
- 10  Fényerősség növelő gomb
- 11  Természetes nappali fény kapcsoló gomb

## 12 4H 4 órás időkapcsoló indítása

**MŰSZAKI PARAMÉTEREK**

<b>Tápellátás</b>	100–240 V~; 50/60 Hz
<b>Ventilátor teljesítményfelvétele</b>	16 W
<b>Világítás teljesítményfelvétele</b>	30 W
<b>Méret</b>	Ø 513 × 190 mm
<b>Tömeg</b>	4,3 kg
<b>Távírányító</b>	2 db AAA
<b>IP védelem</b>	IP20 (épületen belül használat)
<b>Zajszint</b>	35–47 dB (A)
<b>Világítási színhőmérsékletek</b>	Meleg fehér (3000 K); természetes nappali fény (4000 K); hideg fehér (5000 K)

Típus	SGR-FL-C100W		
Leírás	Jelölés	Érték	Mértékegység
<b>Maximális légáramlás:</b>	F	36,0	m <sup>3</sup> /perc
<b>Ventilátor teljesítményfelvétele</b>	P	15,5	W
<b>Üzemeltetési érték:</b>	SV	2,4	(m <sup>3</sup> /perc)/W
<b>Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban</b>	P <sub>SB</sub>	0,5	W
<b>Zajtelsítmény szint</b>	L <sub>WA</sub>	50	dB (A)
<b>Maximális üzemeltetési sebesség</b>	c	4,8	m/s
<b>Szezonális villamosenergia-fogyasztás</b>	Q	5,5	kWh/év
<b>Szabvány az üzemi értékek méréséhez</b>	206/2012/EU + 2016/2282/EU EN IEC 60879:2019		
<b>Kapcsolati adatok</b>	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic <a href="http://www.alza.cz/contact">www.alza.cz/contact</a>		

# AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házat meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

## Telepítés



Olvassa be a QR kódot a szerelési útmutatót tartalmazó videó megtekintéséhez.

A telepítés előtt a szükséges elektromos előkészületeket a vonatkozó előírások szerint kell végrehajtani.

Az elektromos bekötéseket kizárólag csak villanszerelő szakember hajthatja végre.



### Figyelmeztetés!

A szerelés helyének a teherbírása nem lehet 45 kg-nál kisebb.



### Figyelmeztetés!

A fali vezeték legyen olyan hosszú, hogy azt be lehessen kötni a ventilátor vezérlő- és vevőegységének a sorkapcsaihoz.



### Figyelmeztetés!

**Az adott áramkörü ág kismegszakítóját a szerelés megkezdése előtt le kell kapcsolni!**


## A szerelés menete


1. Csavarozza ki a négy csavart a szerelőlapra (**C1.** ábra). A csavarokat nem kell kivenni, egy-két menet a peremen belül maradhat.
2. A tervezett telepítés helyén, a szerelőlap hornyainak a használatával, jelölje át a furatok helyét a mennyezetre (beton mennyezet esetén: 2 furat (**C2.** ábra); fa mennyezet esetén: 4 furat (**C3.** ábra)). A megjelölt helyeken fúrjon furatokat, megfelelő méretű fúróval.
3. A furatba dugja be a horgonycsavart. A szerelőlapot tegye a mennyezetre és a furatba dugja be a horgonycsavart (beton mennyezet esetén: **C2.** ábra), vagy a facsavarokat (fa mennyezet esetén: **C3.** ábra). Majd rögzítse a szerelőlapot a horgonycsavar vagy a facsavarok meghúzásával.
4. A ventilátort emelje a szerelőlaphoz és bújtsa át a vezetéket (**C4.** ábra). A szerelés megkönnyítése érdekében a ventilátort egy szerelő kampóra ideiglenesen fel lehet akasztani.
5. Hajtsa végre az elektromos bekötést (lásd a **C5.** ábrát). Ügyeljen a helyes és megfelelő csatlakoztatásokra.
6. A ventilátort helyezze a szerelőlapba, majd az 1. lépésben kicsavározott csavarokkal rögzítse (**C6.** ábra).

# HASZNÁLAT

---

## Be- és kikapcsolás


Nyomja meg a  gombot a ventilátor bekapcsolásához.

Ha a ventilátort már nem kívánja használni, akkor röviden nyomja meg a  gombot a lekapcsoláshoz és a készenléti üzemmódba való átkapcsoláshoz.

## A fordulatszám beállítása


A ventilátor bekapcsolt állapotában nyomja meg valamelyik gombot **1-6** a kívánt fordulatszám beállításához, ahol az **1** a legalacsonyabb, a **6** pedig a legmagasabb fordulatszámot jelenti.


## A forgásirány megváltoztatása

Nyomja meg a  gombot, a ventilátor lapátok lefékeződnek, majd ellenkező irányba kezdenek forogni.

A forgásirány megváltoztatásával lehet megváltoztatni a levegő áramlási irányát: felülről lefelé (vagy alulról felfelé). Nyári meleg napokon a felülről lefelé áramlást állítsa be, télen (amikor működik a fűtés a helyiségben) az alulról felfelé áramlást (egyenletesebben oszlik el a hőmérséklet a helyiségben).

## Természetes légáramlás

A természetes légáramlás bekapcsolásához nyomja meg a  gombot, a ventilátor automatikusan megváltoztatja a fordulatszámot úgy, hogy a természetes légáramlást utánozza.

Az üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a fordulatszám vagy a  gombot.

## Az időkapcsoló beállítása




A **2H** vagy a **4H** gomb benyomásával 2 órás vagy 4 órás működést kapcsolhat be. A beállított működési idő eltelte után a ventilátor automatikusan kikapcsol.

Az időkapcsolás törléséhez a gombot kétszer nyomja meg.

## Világítás

A  gomb (vagy a fali kapcsoló) megnyomásával be- és kikapcsolhatja a világítást.

A kívánt fényerőt a  /  gombokkal lehet beállítani.

A  (meleg fehér),  (természetes nappali fény) vagy a  (hideg fehér) gombokkal lehet beállítani a világítás színhőmérsékletét.

# TÁVIRÁNYÍTÓ

---

A távirányító használatához a távirányítóba elemeket kell behelyezni (ha azok még nincsenek az elemtartóban).

1. A távirányító alján vegye le az elemtartó fedelét.
2. Tegyen be 2 db AAA típusú elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. A fedelet tegye vissza.

Ha az elem már be van helyezve a távirányítóba, akkor az érintkezőket szigetelő szalag védi. Az elem használatához húzza ki a szalagot.

Csere esetén előbb vegye ki a régi elemeket, majd tegye be az új elemeket.

A távirányító használata esetén azt fordítsa a készüléken található jelző felé. A távirányító hatótávolsága 3 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (aka-

dály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék. Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító mehibásodhat.




### **Figyelmeztetés!**

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zárni tilos. A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

## **A távirányító párosítása / a párosítás megszüntetése**

### **Párosítás**


Kapcsolja be a ventilátort, és 10 másodpercen belül nyomja meg a  gombot (3 másodpercig). A sikeres párosítást rövid sípszó jelzi ki.



### **Megjegyzés:**

a mellékelt távirányítót már gyártás közben párosítottuk, nem kell ismételt párosítást végrehajtani. A párosítást csak újonnan vásárolt távirányító esetén kell végrehajtani.

### **A párosítás megszüntetése**

Kapcsolja be a ventilátort, és 10 másodpercen belül nyomja meg a  gombot (3 másodpercig). A párosítás megszüntetését hosszú sípszó jelzi ki.



### **Megjegyzés:**

a párosítás megszüntetésére például akkor lehet szükség, ha egy távirányítóval több ventilátort működtet, és valamelyik ventilátort már nem kívánja működtetni. Az ismételt működtetéshez azonban később ismét végre kell hajtani a párosítást.



### **Megjegyzés:**

a távirányítót több azonos típusú ventilátor egyidejű és azonos működtetéséhez is lehet használni.


## **MŰKÖDTETÉS MOBILTELEFONRA TELEPÍTETT ALKALMAZÁS SEGÍTSÉGÉVEL**

A készüléket a mobiltelefonra vagy táblagépre telepített alkalmazás segítségével is lehet működtetni.

### **Az alkalmazás letöltése**

1. Töltse le és telepítse a Tuya Smart alkalmazást az okostelefonjára. Az alkalmazást az útmutató elején található QR kód segítségével töltsse le.
2. A ventilátor csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi adatátvitelt támogatja, ezért ha a Wi-Fi router 5 GHz-en működik, akkor azt át kell kapcsolni 2,4 GHz-re.
3. Hozzon létre fiókot és jelentkezzen be az alkalmazásba.
4. Az alkalmazásban kövesse a telepítési, regisztrálási és bejelentkezési utasításokat.

## Készülék felvétele

1. Kapcsolja be a ventilátort.
2. A ventilátor bekapcsolása után, 20 másodpercen belül nyomja meg a  gombot. Rövid sípszó hallatszik.
3. Az alkalmazás kezdőképernyőjén a jobb felső sarokban érintse meg a „+” ikont és válassza a „Készülék hozzáadása” elemet.
4. A készülék automatikusan megjelenik az alkalmazásban. Ha nem, akkor kézzel vegye fel.
5. Válassza ki a használni kívánt Wi-Fi hálózatot. Adja meg a jelszót és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
6. Megkezdődik a ventilátor és az okostelefon alkalmazás párosítása, ha a folyamat sikeres, akkor a működtetett eszközök között megjelenik a ventilátor.
7. A sikeres párosítás után érintse meg a ventilátor ikonját, majd a megnyíló ablakban található elemek segítségével működtetheti a ventilátort: be- és kikapcsolás, fordulatszám beállítása, időkapcsoló beállítása stb.



### Megjegyzés:

amennyiben a ventilátor 3 percen belül nem jelenik meg a működtetett eszközök listájában, akkor meg kell ismételni a párosítási folyamatot és a Wi-Fi újraindítását.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a készüléket és a kismegszakítót is kapcsolja le.



### Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

### Külső felület

A készülék házát langyos vízbe mártott puha szivaccsal törölje meg. Tiszta ruhával törölje szárazra.

Ha szükséges, akkor a szivacsra cseppentsen finom mosogatószeret.

A védőrácsokról rendszeresen távolítsa el a port és a lerakódott szennyeződések.

A por és egyéb szennyeződések eltávolításához használhat porszívót is (kefés szívófejjel és kis szívási teljesítménnyel).

# **RELATED PRODUCTS**

# **VERWANDTE PRODUKTE**

# **SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY**

# **SÚVISIACE PRODUKTY**

# **KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK**

---

## **SGR-FL-C100X01**

Remote control  
Fernbedienung  
Dálkový ovladač  
Diaľkový ovládač  
Távírányító

## **SGR-FL-C100X02**

Remote control with reciever  
Fernbedienung mit Empfänger  
Dálkový ovladač s přijímačem  
Diaľkový ovládač s prijímačom  
Távírányító vevőegységgel

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

## ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc). Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc). Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alza.cz/doc](http://www.alza.cz/doc) címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelőnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260331



**SIGURO**

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)  
[www.alza.cz/contact](http://www.alza.cz/contact)